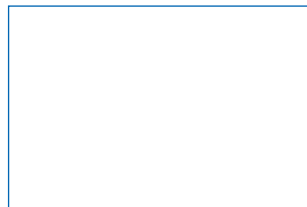




## BWT Perla seta

1-510904 / 12754 / 2020-01 / © BWT Wassertechnik GmbH / Printed in Germany

Ændringer forbeholdt!



For You and Planet Blue.

 **BWT**  
BEST WATER TECHNOLOGY

Mange tak for tilliden, som du har vist os ved at købe et BWT-apparat.



# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Sikkerhedshenvisninger</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>Betjening</b>	<b>24</b>
1.1	Generelle sikkerhedshenvisninger	4	8.1	Åbning af Easy Fill-teknikdækslet	24
1.2	Dokumentationens gyldighed	4	8.2	Lukning af Easy Fill-teknikdækslet	24
1.3	Personalets kvalifikation	4	8.3	Apparats tilstandsvisning	24
1.4	Transport, opstilling	5	8.4	Driftsvisning (home-screen)	25
1.5	Anvendte symboler	5	8.5	Efterfyldning af regenereringsmiddel	25
1.6	Visning af sikkerhedshenvisningerne	6	8.6	Driftsafbrydelser og ny idrifttagning	34
1.7	Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger	6	<b>9</b>	<b>Online-ekstrafunktioner</b>	<b>35</b>
1.8	Vigtige henvisninger vedrørende produktet	7	9.1	Registrering uden GSM-forbindelse	37
1.9	Definitioner	7	9.2	LAN-forbindelse	37
<b>2</b>	<b>Leveringsomfang</b>	<b>9</b>	9.3	WLAN-forbindelse	38
<b>3</b>	<b>Anvendelsesformål</b>	<b>11</b>	9.4	Aktivering af dit BWT-produkt	38
3.1	Korrekt brug	11	9.5	Appen BWT Best Water Home	39
3.2	Forudsigtelig forkert brug	11	9.6	Remote-betjening	40
3.3	Dokumenter, der også gælder	11	9.7	Fejl ved idrifttagningen	41
<b>4</b>	<b>Funktion</b>	<b>11</b>	9.8	Fejl under driften	44
4.1	Generelt	11	<b>10</b>	<b>Ejerens pligter</b>	<b>45</b>
4.2	Drift	11	10.1	Korrekt drift	45
4.3	Regenerering	12	10.2	Kontroller	45
4.4	Regenereringsmiddelovervågning	12	10.3	Inspektion	46
4.5	Multi-info-touch-display	12	10.4	Vedligeholdelse i henhold til EN 806-5	47
4.6	Stagnationsmanagement	12	10.5	Udskiftning af dele	47
4.7	Visning af gennemstrømningsmængder	12	<b>11</b>	<b>Garanti</b>	<b>47</b>
4.8	Visning af aktuel gennemstrømning	12	11.1	Returnering af vare	47
4.9	Interaktion	13	<b>12</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>48</b>
4.10	Konnektivitet	13	12.1	Dimensioner	49
4.11	Sikkerhed	13	12.2	Diagram maks. gennemstrømning	50
<b>5</b>	<b>Monteringsforudsætninger</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>Udbedring af fejl</b>	<b>51</b>
5.1	Generelt	14	13.1	Tekniske fejl	51
5.2	Monteringssted og omgivelse	14	<b>14</b>	<b>Ud-af-drifttagning og bortskaffelse</b>	<b>52</b>
5.3	Indgangsvand	14	14.1	Ud-af-drifttagning	52
5.4	Forudsætning for funktion og garanti	15	14.2	Bortskaffelse	52
5.5	Montering	15	<b>15</b>	<b>Standarder og retsfor skrifter</b>	<b>52</b>
<b>6</b>	<b>Montering</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>Driftsprotokol</b>	<b>53</b>
6.1	Monteringskema	16	<b>17</b>	<b>Skilt drikkevandsforordning</b>	<b>54</b>
6.2	Elektriske tilslutninger	17		<b>EU-overensstemmelseserklæring</b>	<b>55</b>
<b>7</b>	<b>Idrifttagning</b>	<b>18</b>			
7.1	Visning og betjening	18			
7.2	Start af idrifttagning	18			

## 1 Sikkerhedshenvisninger

### 1.1 Generelle sikkerhedshenvisninger

Produktet blev produceret i overensstemmelse med de alment anerkendte tekniske regler og standarder og opfylder lovforskrifterne på tidspunktet for markedsføringen.

Alligevel er der fare for kvæstelser eller materielle skader, hvis du ikke overholder dette kapitel og sikkerhedshenvisningerne i denne dokumentation.

- Læs denne dokumentation grundigt og fuldstændigt, før du arbejder med produktet.
- Opbevar dokumentationen, så der altid er adgang til den for alle brugere.
- Videregiv altid produktet til tredjepart sammen med den fuldstændige dokumentation.
- Overhold alle henvisninger om korrekt omgang med produktet.
- Stands straks driften, og underret en servicefagmand, hvis der registreres beskadigelser på produktet eller på netforsyningen.
- Anvend kun tilbehørs- og reservedele, der er godkendt af BWT, samt forbrugsmaterialer.
- Overhold miljø- og driftsbetingelserne, der er anført i kapitlet „Tekniske data“.
- Anvend dit personlige beskyttelsesudstyr. Det anvendes til din sikkerhed og beskytter dig mod kvæstelser.
- Gennemfør kun arbejder, der er beskrevet i denne driftsvejledning, og når du er blevet uddannet af BWT.
- Udfør alle arbejder under hensyntagen til alle gældende standarder og forskrifter.
- Instruér ejeren i produktets funktion og betjening.
- Henvis ejeren om vedligeholdelsen af produktet.
- Henvis ejeren om mulige farerne, der kan opstå under driften af produktet.

### 1.2 Dokumentationens gyldighed

Denne dokumentation gælder udelukkende for produktet, hvis produktionsnummer er anført i kapitel 12, Tekniske data.

Denne dokumentation henvender sig til ejere, installatører uden uddannelse hos BWT, installatører med uddannelse hos BWT (f.eks. „Drikkevandsekspert“) og BWT-servicetekniker.

Denne dokumentation indeholder vigtige informationer om at montere produktet sikkert og korrekt, tage det i drift, betjene, anvende, vedligeholde, afmontere det og selv at udbedre enkle fejl.

Læs denne dokumentation fuldstændigt og især kapitlet „Sikkerhedshenvisninger“, før du arbejder med produktet.

### 1.3 Personalets kvalifikation

Installationsarbejderne, der er beskrevet i denne vejledning, kræver grundlæggende viden om mekanik, hydraulik og elsystem samt viden om den tilhørende fagbegreber.

For at garantere den sikre installation må disse arbejder kun gennemføres af en fagmand eller en instrueret person under vejledning fra en fagmand.

En **fagmand** er en person, der på grund af sin faglige uddannelse, sin viden og erfaringer samt sit kendskab til de gældende bestemmelser, der kan vurdere det overdragede arbejde, erkende mulige farer og træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger. En fagmand skal overholde de gældende, fagspecifikke regler.

En **undervist person** er en person, der af en fagmand er blevet undervist og i givet fald instrueret i de overdragne opgaver og de mulige farer ved ukorrekt adfærd og belært om de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger.

## 1.4 Transport, opstilling

For at undgå beskadigelser ved transport til opstillingsstedet skal du først tage BWT-produktet ud af emballagen umiddelbart på opstillingsstedet og efterfølgende bortskaffe den korrekt. Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.

Tøm alle vandførende komponenter ved frostfare.

Løft eller transportér kun produktet eller produkt-delene med de pågældende transportøjer eller anhugningspunkter.

Produktet skal opstilles og fastgøres på et tilstrækkelig bæredygtigt, plant, vandret underlag og sikres tilstrækkeligt mod at falde ned eller vælte.



## 1.5 Anvendte symboler

	Dette symbol henviser til generelle farer for personer, anlæg eller miljøet.
	Dette symbol henviser til farer på grund af netspænding. Livsfare på grund af elektrisk stød!
	Dette symbol henviser til henvisninger eller anvisninger, som skal overholdes for at garantere en sikker drift.
	Træk netstikket ud før alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder.
	Dette symbol henviser til informationer, der skal overholdes.
	Dette symbol henviser til, at dette elektriske og elektroniske apparat ved afslutningen af dets levetid ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet.
	Dette symbol henviser til produktets genanvendelsesmuligheder, når det tages ud af drift.

## 1.6 Visning af sikkerhedshenvisningerne

I denne dokumentation står sikkerhedshenvisninger før en handlingsrækkefølge, hvor der er fare for kvæstelser og materielle skader. De beskrevne foranstaltninger til at afværgere farer skal overholdes.

Sikkerhedshenvisninger er opbygget på følgende måde:

 <b>SIGNALORD!</b>	
	<p><b>Farekilde</b> (f.eks. elektrisk stød)</p> <p><i>Faretype (f.eks. livsfare)!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Undgåelse eller afværgelse af faren</li> <li>▶ Redning (option)</li> </ul>

<b>Signalord/farve</b>	angiver farens alvor
<b>Advarselstegn</b>	gør opmærksom på faren
<b>Farekilde/-type</b>	benævner faretypen og -kilden
<b>Farens konsekvenser</b>	beskriver konsekvenserne ved manglende overholdelse
<b>Foranstaltning til afværgelse af fare</b>	angiver, hvordan man kan undgå faren

Signalord	Farve	Farens alvor
<b>FARE</b>		<b>Høj risikograd for faren.</b> Medfører alvorlige kvæstelser eller død ved manglende overholdelse.
<b>ADVARSEL</b>		<b>Middel risikograd for faren.</b> Kan medføre alvorlige kvæstelser eller død ved manglende overholdelse.
<b>FORSIGTIG</b>		<b>Lav risikograd for faren.</b> Kan medføre lette eller mellemsvære kvæstelser.

## 1.7 Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

 <b>FARE!</b>	
	<p><b>Netspænding!</b></p> <p><i>Livsfare på grund af elektrisk stød!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Træk netstikket ud før alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder.</li> <li>▶ Hvis apparatets nettilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes med den originale BWT-tilslutningsledning.</li> </ul>
	

Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger findes i de efterfølgende kapitler altid dér, hvor der skal foretages en sikkerhedsrelevant handling på apparatet.

## 1.8 Vigtige henvisninger vedrørende produktet



Produktet skal i overensstemmelse med monteringsvejledningen i henhold til den tyske forskrift for vand - AVB Wasser V, §12.2, indstilles af vandforsynings-selskabet eller et installationsvirksomhed, der er anført i et vandforsynings-selskabs installatørfortegnelse.

Informér husets medbeboere om produktets installation og funktionsmåde samt om det anvendte regenereringsmiddel i overensstemmelse med den tyske vandlov - TrinkwV § 16 og § 21!

### Anvendelse af efterbehandlet drikkevand til planter og vanddyr

Planter og vanddyr stiller afhængigt af type særlige krav til vandindholdsstoffernes sammensætning. Brugeren skal derfor ved hjælp af almindelig faglitteratur på vedkommendes specielle tilfælde kontrollere, om efterbehandlet drikkevand kan anvendes til at vande planter og til at fylde pyntebassiner, akvarier og fiskedamme.

### Produktoverdragelse til ejeren



Ved tidlige afvigelser mellem montering/idrifttagning og overdragelse til ejeren skal der gennemføres en manuel regenerering af de to udvekslersøjler.

Ejeren skal informeres om produktets funktion, betjening og vedligeholdelse.

Giv quickguide med henvisning til monterings- og betjeningsvejledning til ejeren.

## 1.9 Definitioner

**Indgangsvand:** Den lokale vandforsynings drikkevandkvalitet. Afhængigt af region med hårdhedsgraderne blødt, middel eller hårdt.

**Blødt vand:** blødgjort vand, som regel med 0-9 °dH

**Udgangsvand:** Vandet, der forlader drikkevandsbehandlingsanlægget

**Perlevand:** Vandkvalitet med 4-6 °dH, der af anbefalet af BWT

**Blandingsvand:** BWT-drikkevandsbehandlingsanlægget mikser (blender) fuldstændigt blødgjort blødt vand med indgangsvand til den ønskede udgangsvandkvalitet.

**Fuldstændigt blødgjort vand:** Vand, der ikke er iblandet indgangsvand, og som er behandlet med apparatet. Hårdhedsværdi 0,1 - 2,5 °dH.

## Det (delvist) blødgjorte vands mikrobiologiske og sansemæssige kvalitet

Det behandlede vands kvalitet påvirkes af produktets installations- og driftsbetingelserne. De vigtigste faktorer er anført i den følgende tabel.

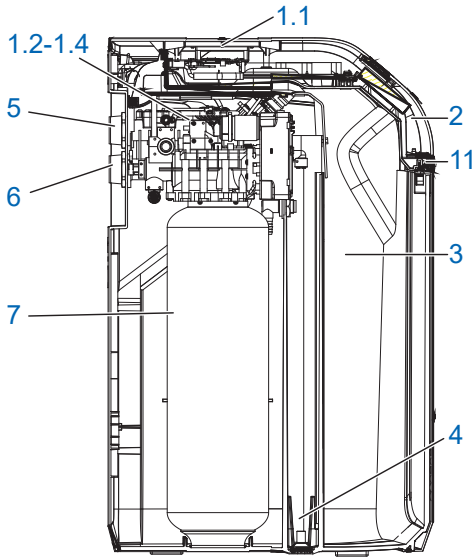
	Ufordelagtige betingelser	BWT-anbefalinger
Indgangsvandets kvalitet	Ugunstig og tvivlsom indgangsvandkvalitet kan under visse omstændigheder ikke påvirkes af produktet	Kontakt med BWT-drikkevandsekspert eller installatør
Driftsbetingelser	Lange stagnationstider, sjælden regenerering og forkert anlægsdimensionering kan påvirke perlevandet ufordelagtigt	Overholdelse af henvisningerne i monterings- og betjeningsvejledningen, kontakt med BWT-drikkevandseksperter eller installatøren
Regenereringsmidlets kvalitet	Urenheder i billige regenereringsmidler med uopløselige bestanddele forårsager aflejringer	Anvendelse af BWT Perla Tabs eller regenereringsmidler i henhold til DIN EN 973, type A
Monteringssituation og installationsbetingelser	Temperaturer i opstillingsrummet over 25 °C, dampe fra opløsningsmidler eller en fagligt ukorrekt spildevandstilslutning kan påvirke perlevandets kvalitet negativt	Overholdelse af henvisninger i monterings- og betjeningsvejledningen

Ved alle spørgsmål om det behandlede vands sansemæssige og mikrobiologiske kvalitet skal der altid skelnes imellem, hvor de analyseres. Ved en analyse på et tappested kan rørledningsmaterialet, en varmeveksler eller en varmtvandsbeholder f.eks. påvirke vandkvaliteten betydeligt.

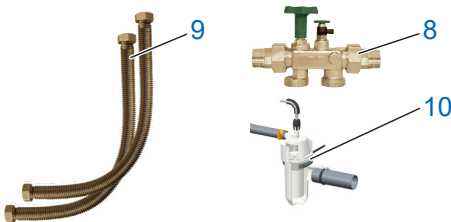


## 2 Leveringsomfang

### Dupleks-blødtvandsanlæg BWT Perla seta med:





1	1.1 Mikroprocessorstyring med 5" multi-info-touch-display
	1.2 To flervejsstyreventiler
	1.3 Vandmåler til delvist blødgjort vand
	1.4 Blandeventil med aktuator
2	Easy-Fill-teknikdæksel
3	Integreret regenereringsmiddelbeholder
4	Saltvandsudsugningssystem
5	Vandudgang
6	Vandindgang med kontraventil
7	Søjler med ionudvekslermateriale
11	Induktiv sensor
	– 2 m skyllevandsslange
	– 2 m overløbsslange 18 x 24
	– Fastgørelsesmateriale
	– Gulvsensor til registrering af en fugtighedsfilm (ikke vist)
	– BWT AQA Test-hårhedstester
	– BWT perlevandskontrol-teststrimler til kontrol af perlevandskvaliteten



8	Multiblok modul X DN32
9	Tilslutningssæt DN 32/32 DVGW
10	BWT vandlås

Specialtilbehør (ikke i leveringsomfanget)		Bestillingsnr.
	Saltvandspumpeanlæg BWT Bewasol	11808
	BWT-fugtighedssensor AQA stop Wireless (nødvendigt tilbehør til AQA Guard-funktionen)	11772
	Antenne LTE 3 m kabellængde	1-444528
	Fejlmeldingskabel ZLT	1-433090

Doseringsapparater til mineralske stoffer (Ikke i leveringsomfanget)		Bestillingsnr.
	BWT Bewados Plus E3	17080 Austria: 082026
	BWT Bewados Plus E20	17081 Austria: 082027

## 3 Anvendelsesformål

### 3.1 Korrekt brug

Produktet er egnet til delvis blødgøring af drikke- og brugsvand, til beskyttelse af vandledninger og armaturerne, apparaterne, kedlerne osv., der er tilsluttet dertil, mod funktionsfejl og skader på grund af kalkaflejring.

Produktstørrelsen skal svarer til anvendelsesbetingelserne, der kan forventes. Henvisninger hertil findes i DIN 1988-200 og i de tekniske data i kapitel 12 i denne monterings- og betjeningsvejledning.

Hvis produktet er beregnet til en erhvervsanvendelse, skal der foretages en kontrol/godkendelse fra en BWT-sagsbehandler.

Drift af produktet med regelmæssig funktionskontrol samt gennemførelse af de nødvendige vedligeholdelsesforanstaltninger for den driftssikre tilstand under overholdelse af driftsbetingelserne, der ligger til grund for planlægningen og installationen.

### 3.2 Forudsigtelig forkert brug

Et produkt, der ikke anvendes i et længere tidsrum (7 dage i henhold til DIN EN 806-5), er ikke anvendt korrekt.

Den manglende overholdelse af omgivelses- og driftsbetingelserne i kapitel 12, Tekniske data.

Den manglende overholdelse af de foreskrevne intervaller for reparation og vedligeholdelse i denne vejledning.

Anvendelsen af ikke-tilladte forbrugsmidler og reservedele.

### 3.3 Dokumenter, der også gælder

- Databeskyttelseserklæring
- Sikkerhedsdatablade til driftsmidlerne
- Monterings- og betjeningsvejledninger til installationstilbehøret

## 4 Funktion

### 4.1 Generelt

**BWT Perla seta er en dupleks-blødtvandsanlæg efter ionudvekslersprincip. Produktet er fyldt med organisk ionudvekslermaterialet.**

Under regenereringsprocessen står der blødt vand til rådighed.

En regenerering udløses volumetrisk (vandmængdeafhængigt). Det forblivende blødtvandslager forkastes ikke derved ved regenereringen.

### 4.2 Drift

Driftsmåden er forbrugsafhængig.

Søjlerne med ionudvekslermaterialet gennemstrømmes adaptivt parallelt.

Med den adaptivt parallelle driftsmåde muliggøres maksimal blødtvandstilgængelighed og minimering af stagnationen i søjlerne.

Ved den adaptivt parallelle funktionsmåde er det kun under regenereringen, at søjlerne ikke gennemstrømmes parallelt.

Under en regenerering overtager en søjle blødgøringen af hele vandet.

Regenereringstidspunktet ligger derfor om natten - et tidsrum med typisk lavt vandbehov.

Hvis kapaciteten falder under 50 % før forespørgselstidspunktet, starter der straks en proportional regenerering.

Hvis kapaciteten først falder under 50 % efter forespørgselstidspunktet, går styringen ud fra, at restkapaciteten er tilstrækkelig indtil regenereringstidspunktet.

En regenerering begynder straks, når kapaciteten er opbrugt eller senest på regenereringstidspunktet.

### 4.3 Regenerering

Udskiftning af hårdhedsdannerne Ca- og Mg-ioner med Na-ioner fra regenereringsmidlet på ionudveksleren.

Doseringen af saltvandet foretages ved hjælp af præcisionssaltvandsmålere.

Produktet er udstyret med en anordning, der desinificerer udvekslermateriale under regenereringen.

Ved hjælp af måledataregistrering under saltvandsudsugning tilpasses regenereringsprocessen til de pågældende trykforhold, regenereringsmiddel- og regenereringsvandforbruget reduceres til det nødvendige minimum.

Med den optimerede saltvandsbehandlingsproces dannes der på mindre end 0,5 time kun så meget saltvand, som det er nødvendigt for en regenerering.

Saltvandet samler sig i en speciel fordybning i regenereringsmiddelbeholderen og udsuges fuldstændigt derfra. Efter saltvandsudsugning befinder der sig ikke mere væske i regenereringsmiddelbeholderen.

En ultralydssensor i Easy-Fill-teknikdækslet måler regenereringsmiddelniveauet.

Regenereringen foretages proportionalt. Senest efter 72 h foretages der af hygiejneårsager en 100 % regenerering.

### 4.4 Regenereringsmiddelovervågning

100 % i visningen af multi-info-touch-displayet svarer til ca. 46 cm påfyldningshøjde for regenereringsmidlet.

Fra en påfyldningshøjde på ca. 20 % skifter apparattilstandsvisningen fra „blå“ til „gul“ for at signalisere et behov for efterfyldning af regenereringsmiddel.

### 4.5 Multi-info-touch-display

Betjeningen og visningen produktet foretages ved hjælp af et komplet grafikegnet 5"-full-cap-touch-display. Apparattilstanden vises over BWT-logoet.

Ved idrifttagningen kan den foreslåede indgangsvandhårdhed overtages fra databasen HYDRO-MAPS eller den lokale drikkevandshårdhed og den ønskede udgangshårdhed indtastes i styringen.

Alle andre produktparametre er gemt i styringen. Alle produktdata er forindstillet, der kan forespørges på produktparametre.

Ved drift vises produktydelsen som gennemstrømningsmængde i l/h.

Driftsdata, som f.eks. vand- og regenereringsmidelforbrug kan vises på skærmen.

Følgende nationale indstillinger kan vælges:

DE, AT, CH, EN, FR, IT, ES.

Vandhårdhed i: °dH, °f, mol/m<sup>3</sup>, ppm calciumcarbonat.

I styringen kan der aktiveres en påmindelsesfunktion for en filterreturskyllning eller et filterskift.

### 4.6 Stagnationsmanagement

Afhængigt af kapacitetsforbruget gennemfører på regenereringstidspunktet en proportional regenerering eller en hygiejneskyllning.

Hvis kapaciteten ikke udnyttes inden for 72 timer, udløser styringen en regenerering.

### 4.7 Visning af gennemstrømningsmængde

(volumina)

De opsummerede vandforbrug viser forbruget af fuldstændigt blødgjort blødt vand.

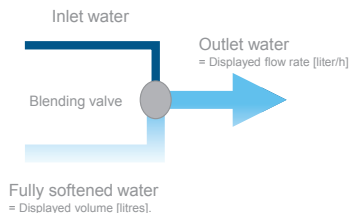
### 4.8 Visning af aktuel gennemstrømning

(volumenstrøm)

## BEMÆRK



- ▶ Gennemstrømningen, der vises på displayet, viser udgangsvandet (komplet blødgjort vand plus iblandet indgangsvand).
- ▶ En sammenligning af de viste volumina med husets vandmåler er ikke mulig.



## 4.9 Interaktion

Et BWT-doseringsapparat til mineralske stoffer kan altid tilsluttes med en stikforbinder.

Der kan indstilles op til 10 BWT-fugtighedssensorer Wireless (best.nr. 11772).

## 4.10 Konnektivitet

### BWT DES (BWT Digital Eco System)

- WLAN/LAN (LAN ved hjælp af RJ45-bøsning), kan anvendes efter registrering hos BWT og oprettelse af en kundekonto.
- ENOCEAN® (option).
- GSM-forbindelse til BWT-serveren for komplet funktion og databaseopdateringer.
- APP: BWT Best Water Home (kan anvendes efter registrering hos BWT og oprettelse af en kundekonto)
- ZLT-stikforbinder: Ved fejl eller spændingsafbrydelse er kontakten åbnet (maks. Kontaktkonfiguration 24 V DC, 0,5 A)

## 4.11 Sikkerhed

### AQA Safe-ventil

AQA Safe-ventilen lukker spildevandsventilen ved spændingsafbrydelse og beskytter dermed mod vandskader på grund af skyllevand, især når skyllevandet afledes via et pumpeanlæg, der er uden funktion ved spændingsafbrydelse.

Ved en spændingsafbrydelse forbliver styreventilerne i den pågældende driftstilstand. De programmerede parametre er gemt permanent og påvirkes ikke derved.

### AQA Watch-funktion

Meget små volumenstrømme (< 60 l/h) over et længere tidsrum (> 10 minutter) tyder på et problem i ledningsnettet (f.eks. lækage, dryppende udløbsbane eller utæt toiletciisterne). Den intelligente styrings programmerbare AQA Watch-funktion overvåger vandtilførslen til bygningen og sender en advarselmelding.

## AQA Stop – gulvfugtighed

Hvis produktets gulvsensor kommer i kontakt med vand, spærres vandtilførslen i strømningsretningen efter anlægget, og der vises en advarselmelding. Guldsensoren aktiveres kun ved drikkevand (minimaledningsevne på 200 µS/cm).

## AQA Stop – vandmængdebegrænsning

For at minimere vandskader spærres styreventilen efter en afbrydelsesfri gennemstrømning for et vandvolumen, der skal fastlægges forinden, vandtilførslen i strømningsretningen efter produktet.

Hvis der skal udtages større vandmængder uden afbrydelse (f.eks. til fyldning af en stor whirlpool, et svømmebassin el.lign.), skal denne funktion eventuelt deaktiveres eller kvitteres efter udløsning. Den maksimale konstante gennemstrømning skal overholdes.

## AQA Guard (option)

BWT Perla seta har en gulvsensor, der overvåger gulvet for fugtighed umiddelbart i nærheden af apparatet.

**Derudover** kan der tilmeldes op til 10 andre sensorer Wireless til BWT Perla seta. Hvis en sensor registrerer fugtighed, udsender styringen et optisk advarselssignal og spærres vandtilførslen til bygningen. Ved anvendelse af appen BWT Best Water Home på en mobil slutenhed vises advarslen også dér.

## 5 Monteringsforudsætninger

### 5.1 Generelt

Indstillingen af produktet skal foretages af vandforsynings-selskabet eller en installationsvirksomhed, der er noteret i et vandforsynings-selskabs installatørfortegnelse, i overensstemmelse med monteringsvejledningen i henhold til AVB Wasser V, §12.2.

Lokale installationsforskrifter, generelle retningslinjer, generelle hygiejnebetingelser og tekniske data skal overholdes.

### 5.2 Monteringssted og omgivelse

I installationer, hvor der stilles vand til brandslukning til rådighed, må der ikke monteres drikkevandsbehandlingsanlæg.

Monteringsstedet skal være frostsikkert, garantere beskyttelsen af produktet mod kemikalier, farvestoffer, opløsningsmidler og dampe, have en konstruktionstætning i henhold til DIN 18195-5 og muliggøre en enkel tilslutning til vandnettet.

#### BEMÆRK



► En kloaktilslutning, et gulv afløb og en separat nettilslutning (230 V/50 Hz) skal findes umiddelbart i nærheden.

Hvis der ikke findes et gulv afløb, kan beskyttelsesfunktionen i AQA Stop (findes afhængigt af model), der er integreret i drikkevandsbehandlingsanlægget, eller i den interne AQA Stop-funktion være tilstrækkelig.

Det er dog en skønssag for forsikringsgiveren. Afklaringen er anlægsejerens ansvar.

Hvis der ikke findes et gulv afløb, og drikkevandsbehandlingsanlægget ikke har en integreret AQA Stop-funktion, skal der monteres en sikkerhedsanordning på opstillingsstedet i strømningsretningen før drikkevandsbehandlingsanlægget.

Sikkerhedsanordningen (f.eks. BWT AQA Stop eksternt) skal spærre vandtilførslen uden strøm for at forhindre, at der ukorrekt løber vand ud af drikkevandsbehandlingsanlægget i tilfælde af en produktskade.

Spændingsforsyningen (230 V/50 Hz) og det påkrævede driftstryk skal være sikret permanent. En separat beskyttelse mod vandmangel findes ikke og skal – efter ønske – placeres lokalt.

Hvis skyllevandet ledes ind i et pumpeanlæg, skal det være dimensioneret til en vandmængde på min. 2 m<sup>3</sup>/h eller 35 l/min ved produkter til husteknikken og på min. 3 m<sup>3</sup>/h eller 50 l/min ved produkter i serien Rondonat og BWT perla Professional.

Hvis pumpeanlægget samtidigt også anvendes til andre produkter, skal det dimensioneres større med deres vandudgangsmængder.

Pumpeanlægget skal være saltvandsbestandigt.

For at anvende produktets konnektivitet skal enten GSM-modtagelse eller en integration i et lokalt netværk via LAN eller WLAN være mulig på monteringsstedet (se kapitel 9).

### 5.3 Indgangsvand

Indgangsvandet skal altid svare til forskrifterne i drikkevandsforordningen eller EU-direktivet 98/83/EF. Summen af løsnets jern og mangan må ikke overskride 0,1 mg/l! Indgangsvandet skal altid være frit for luftbobler, evt. skal der monteres en udluftning.

Hvis den behandlede vand anvendes til menneskelig brug i henhold til drikkevandsforordningen, må omgivelsestemperaturen ikke overskride 25 °C.

Hvis det behandlede vand udelukkende anvendes til tekniske anvendelser, må omgivelsestemperaturen ikke overskride 40 °C.

Produktets maksimale driftstryk må ikke overskrides (se kapitel 12, Tekniske data). Ved et højt nettryk skal der monteres en trykreduktionsventil foran produktet.

Et minimalt driftstryk er nødvendigt for, at produktet fungerer korrekt (se kapitel 12, Tekniske data).

Det optimale driftstryksområde er 3 – 6 bar.

## 5.4 Forudsætning for funktion og garanti

Drikkevandsbehandlingsanlæg har brug for en regelmæssig funktionsovervågning, vedligeholdelse og udskiftning af funktionsrelevante dele efter bestemte tidsintervaller.

De påkrævede doserings- og regenereringsmiddel-mængder er underlagt et forbrug, der afhænger af driftsbetingelserne.

Drikkevandsbehandlingsanlæg skal regelmæssigt rengøres og evt. også desinficeres. Vedligeholdelsesintervallerne findes i denne monterings- og betjeningsvejledning. Vi anbefaler at indgå en vedligeholdelseskontrakt.

Ved trykudsving og trykstød må summen af trykstød og hviletryk ikke overstige det nominelle tryk, i den forbindelse må det positive trykstød ikke overskride 2 bar, og det negative trykstød må ikke overskride 50 % strømningstrykket, der skal indstilles (se DIN 1988-200/3.4.3).

Den kontinuerlige drift af drikkevandsbehandlingsanlægget med vand, som indeholder chlor eller chlordioxid, er mulig, hvis koncentrationen af frit chlor/chlordioxid ikke overskrider 0,5 mg/l.

En kontinuerlig drift med chlor-/chlordioxidholdigt vand medfører ved organisk ionudvekslermateriale en for tidlig ældning! Et drikkevandsbehandlingsanlæg kan reducere koncentrationen af frit chlor og chlordioxid, dvs. koncentrationen i et drikkevandsbehandlingsanlæg er som regel betydeligt lavere end i tilløbet.

For at anvende produktets funktioner, der er baseret på konnektivitet, skal der på opstillingsstedet findes enten:

- en GSM-signalstyrke på -40 til -89 dB, eller
- en WLAN-signalstyrke på -20 til -89 dB, eller
- en netværksdåse, der er tilsluttet til netværket, med RJ 45-bøsning inden for en omkreds på 1,5 m.

## 5.5 Montering

Før monteringen af produktet skal rørledningsnettet skylles.

Det skal kontrolleres, om der skal tilkobles et doseringsapparat til mineralske stoffer efter produktet for at beskytte mod korrosion.

Anvend korrosionsbestandige rørmaterialer ved monteringen. De korrosionskemiske egenskaber ved kombinationen af forskellige råmaterialer (blandet installation) skal overholdes – også i strømningretningen foran produktet.

I strømningretningen maksimalt 1 m foran produktet skal der installeres et beskyttelsesfilter. Filteret skal være funktionsdygtigt, før produktet installeres. Kun på den måde er det sikret, at smuds eller korrosionsprodukter ikke skylles ind i produktet.

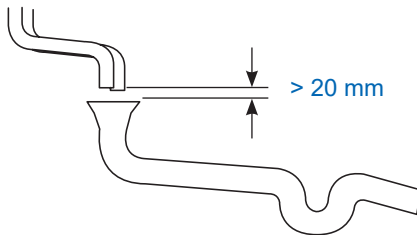
I henhold til bestemmelserne i VDI 6023 skal der før og efter produktet monteres egnede prøveudtagningssteder.

Slangen på regenereringsmiddelbeholderens sikkerhedsoverløb og skyllevandsslangen skal føres med fald til kloakken eller ledes ind i et pumpeanlæg.

I henhold til EN 1717 skal skyllevands- og overløbsslangen fastgøres til kloaktilslutningen med den foreskrevne afstand til det maksimale spildevandsniveau (afstand større end udløbsrørets diameter).



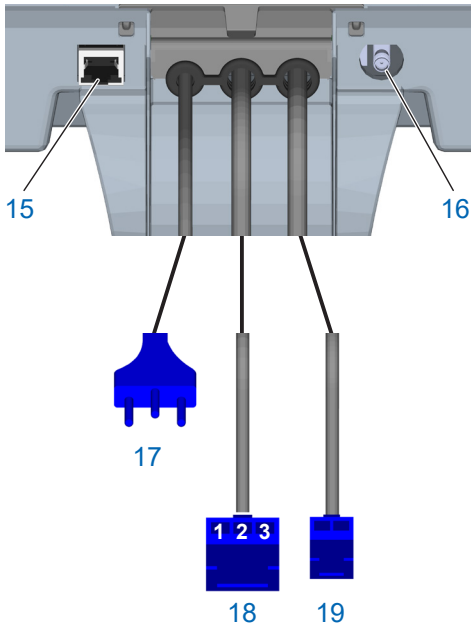




- Før skyllevandsslangen Ø 8 mm (**13**) til kloaktilslutningen (afløb), eller tilslut den til den vedlagte BWT-vandlås, og sørg for at sikre ende mod „trykudskridning“.
- Før overløbsslangen Ø 24 mm (**14**) til kloaktilslutningen (afløb) med min. 10 cm falde, eller tilslut den til den vedlagte BWT-vandlås, og fastgør den tilstrækkeligt.
- De to slanger, der er ført til kloakken, må ikke forbindes og ikke have tværsnitsindsnævringer. Hvis BWT-vandlåsen anvendes, skal den tilsluttes til kloaktilslutningen efter vandlåsen, der er vedlagt monteringsvejledning.

I henhold til EN 1717 skal skyllevands- og overløbsslangen fastgøres til kloaktilslutningen med mindst 20 mm afstand til det maksimale spildevandsniveau (frit udløb).

- Placér gulvsensoren på gulvet.



## 6.2 Elektriske tilslutninger








På bagsiden af Easy-Fill-teknikdækslet står der følgende tilslutninger til rådighed:

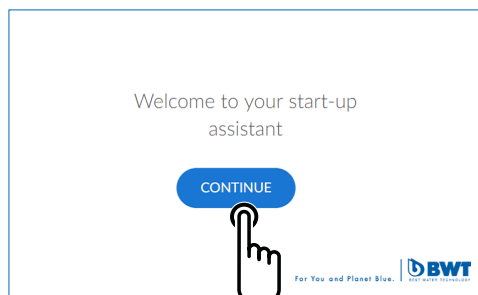
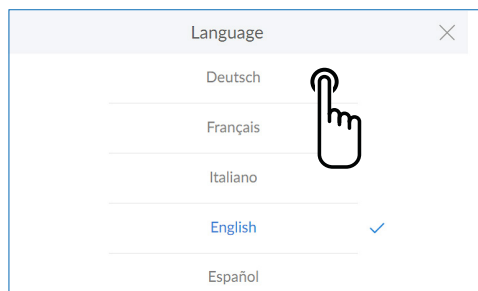
15	Tilslutning LAN (RJ 45)
16	Tilslutning GSM-antenne (option, ved lav signalstyrke)
17	Netkabel
18	Tilslutning fejlmeldingskontakt (3 ledere), potentialfri skiftekontakt (maks. 24 V / 0,5 A). Stikbenskonfiguration: Kontakt 1-2 sluttet ved drift Kontakt 3-2 sluttet ved fejl
19	Tilslutning doseringspumpe (2 ledere)

## 7 Idrifttagning

### 7.1 Visning og betjening

#### Betjeningselementer touch-display

	Menu
	Visning signalstyrke WLAN
	Visning signalstyrke GSM
	Fortsæt/næste side
	Tilbage/forrige side
	Startside/statusoversigt
	Serverforbindelse aktiv
	Regenerering aktiv



### 7.2 Start af idrifttagning

#### Påfyldning af regenereringsmiddel

Åbn Easy-Fill-teknikdækslet (2), og påfyld maks. 30 kg regenereringsmiddel (tablet-regenereringsmiddel DIN EN 973, type A, f.eks. Clarosal) i regenereringsmiddelbeholderen (3).

#### BEMÆRK



► Produktet må ikke anvendes med Sanitabs eller Sanisal

#### Isætning af netstik

Idrifttagningsassistenten starter.

#### Valg af sprog

Tryk på det ønskede sprog

*Efterfølgende skærm:*

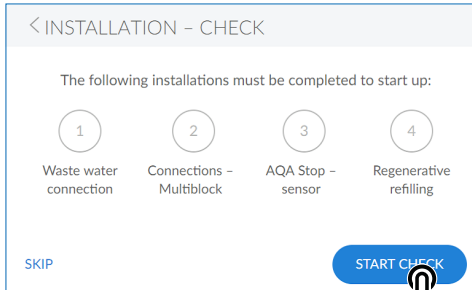
Startskærm

#### Startskærm

Tryk på FORTSÆT

*Efterfølgende skærm:*

Installationstjek



### Installationstjek

Med installationstjekket kontrolleres det, om dit produkt er tilsluttet rigtigt.

Tryk på **START TJEK** for at begynde kontrollen.

#### Efterfølgende skærm:

Spildevandstilslutning i henhold til EN 1717

Hvis du er sikker på, at alle punkter er opfyldt, kan du springe kontrollen over.

Tryk dertil på **SPRING OVER**.

#### Efterfølgende skærm:

Registrering



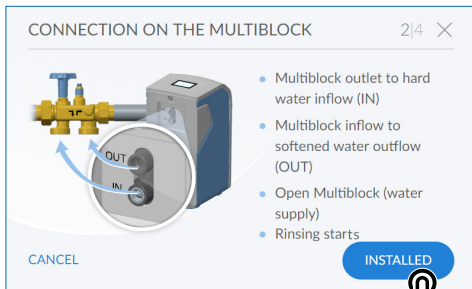
### Installationstjek 1/4

Kontrollér, at spildevandsslangerne er tilsluttet korrekt.

Tryk på **INSTALLERET**

#### Efterfølgende skærm:

Tilslutninger på multiblokken



### Installationstjek 2/4

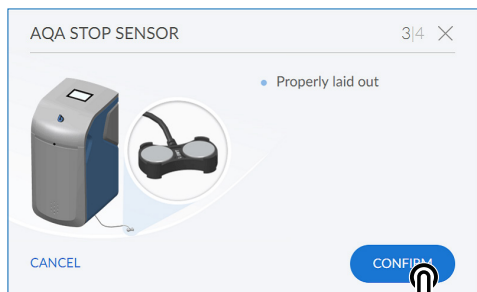
Kontrollér, at slangerne til hårdt og blødt vand på multiblokken er tilsluttet korrekt.

Åbn multiblokken ved at dreje håndhjulet mod uret indtil anslag. Skyllingen af apparatet starter.

Tryk på **INSTALLERET**

#### Efterfølgende skærm:

AQA Stop gulvsensor



### Installationstjek 3/4

Kontrollér AQA Stop-gulvsensorens tilslutning og position.

Tryk på **BEKRÆFT**

*Efterfølgende skærm:*

Saltpåfyldning



### Installationstjek 4/4

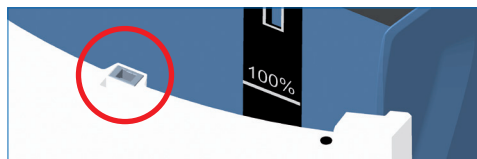
Kontrollér regenereringsmidlets påfyldningsniveau.

**Vigtigt:** Fyld ikke vand i apparatet!

Tryk på **BEKRÆFT**

*Efterfølgende skærm:*

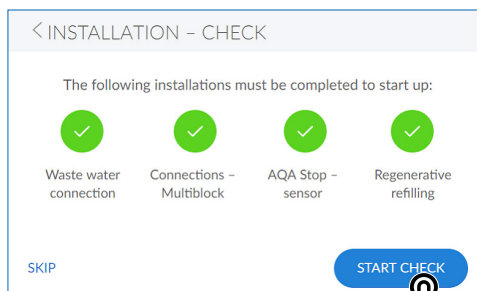
Installationstjek



## BEMÆRK



► Sørg for, at der ikke kommer tilsmudsninger ind i lukkemekanismen (rød cirkel), når der påfyldes regenereringsmiddel.



### Installationstjek

Installationstjekket er afsluttet, når alle fire symboler vises med grønt.

Tryk på **FORTSÆT**

Apparatregistreringen starter.

Idrifttagningsskyllingen kører i baggrunden (varighed ca. 6 minutter).

*Efterfølgende skærm:*

Registrering

< REGISTRATION

Register unit **Recommendation**

You are using all of BWT's services. **i** >

---

Without registering  
Registration can be performed later under "Settings".  
You cannot use BWT services. >

## Registrering

Hvis du vil registrere dit apparat nu:

Tryk **foroven** til højre på >

*Efterfølgende skærm:*

Brugerregistrering

Registreringen kan springes over og foretages på et senere tidspunkt.

Hvis du **ikke** vil registrere dit apparat nu:

Tryk **foruden** til højre på >

< USER REGISTRATION

E-mail address of system operator

The system operator has acknowledged the data protection statement.  
The system operator will receive a copy of the data protection statement at the e-mail address provided. This will complete the agreement process. **i**

CONTINUE

## Brugerregistrering

Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.

Indtast din e-mailadresse i tekstfeltet.

E-mail

test@test.com

q w e r t z u i o p ü  
a s d f g h j k l ö ä  
↑ y x c v b n m ↵  
?123 @ . ✓

## BEMÆRK



- ▶ Hvis registreringen ikke lykkedes, skal du gentage processen efter 1 times ventetid.
- ▶ For at registreringen lykkes, skal trinene, der er beskrevet i de modtagne e-mails, gennemføres.
- ▶ Ved en ny registrering skal den også udføres komplet, så apparatet er forbundet igen.

Tryk på fluebenet foruden til højre for at overtage indtastningen af e-mailadressen.

< USER REGISTRATION

E-mail address of system operator

The system operator has acknowledged the data protection statement.  
The system operator will receive a copy of the data protection statement at the e-mail address provided. This will complete the agreement process. **i**

CONTINUE

Tryk på afkrydsningsfeltet for databeskyttelseserklæringen.

Tryk på **FORTSÆT**

*Efterfølgende skærm:*

Indtast postnummer




< ENTER POSTCODE

Country

Postcode

The postcode is required to determine the inflow water hardness.

**CONTINUE**



### Indtast postnummer

Indtastningen af postnummeret anvendes til automatisk beregning af vandhårdheden på dit apparats opstillingssted ud fra databasen Hydromaps.

Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.

Indtast postnummeret for dit apparats opstillingssted.

Tryk på **FORTSÆT**

*Efterfølgende skærm:*

Indtast bydel


< ENTER POSTCODE

Country

Postcode  -

District

**CONTINUE**



### Indtast bydel

Vælg evt. din bydel i menuen.

Tryk på **GEM** efter valget

< WATER HARDNESS

Determined inflow water hardness (acc. to postcode)

[Enter value manually >](#) 22 °dH

---

Select desired outflow water hardness

Luxury water *i*  manual 4 °dH

**CONTINUE**

### Vandhårdhed

Indgangsvandhårdhedens værdi indlæses fra en database. Kontrollér databaseværdiens overensstemmelse med vandhårdheden på installationsstedet. Indtast værdien for indgangsvandhårdheden manuelt, hvis databaseværdien afviger fra måleværdien.

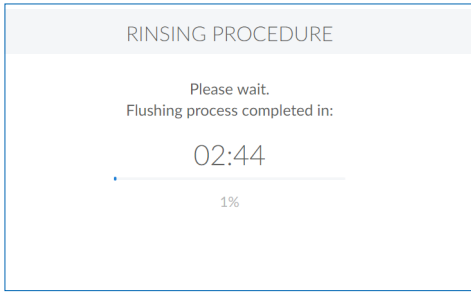
Tryk på **INDTAST VÆRDI MANUELT >** for at ændre vandhårdheden

Den ønskede udgangsvandhårdhed kan vælges nu. Der kan vælges mellem kvaliteterne for perlevand (ca. 4° dH) eller den manuelle indstilling for en afvigende udgangsvandhårdhed.

Efter indtastning springer billedet automatisk videre!

*Efterfølgende skærm:*

Skylleprocedure

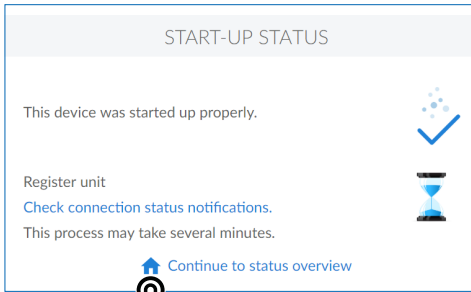


### Skyleprocedure

Afvent afslutningen af skylingen.

*Efterfølgende skærm:*

Afslut idrifttagningen.



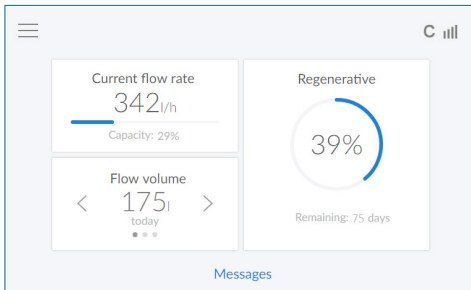
### Afslut idrifttagningen

Efter afslutning af skylingen er idrifttagningen afsluttet.

Tryk på **HOME**-symbolet 

*Efterfølgende skærm:*

Status oversigt



### Status oversigt

Idrifttagningen er afsluttet.

Produktet er driftsklart.

Efter påfyldningen kan aktualiseringen af denne værdi vare indtil den næste regenerering.

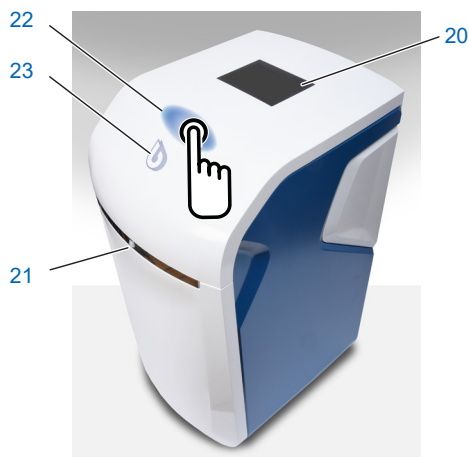
Rækkevidden i dage aktualiseres konstant på grundlag af din anvendelsesadfærd.

## BEMÆRK



- ▶ Den viste gennemstrømningsmængde henviser kun til fuldstændigt blødgjort blødt vand. Iblandet indgangsvand og regenereringssskyllevand registreres ikke.
- ▶ Den viste gennemstrømning henviser til udgangsvandet.

## 8 Betjening



Apparatets tilstandsvisning (BWT-logo) og touch-displayet er i hviletilstand i energisparemodus og frakoblet. Hvis man nærmer sig produktet, aktiveres og tilkobles det med en nærhedssensor. Nærhedssensoren befinder sig i chromblenden på apparatets forside.

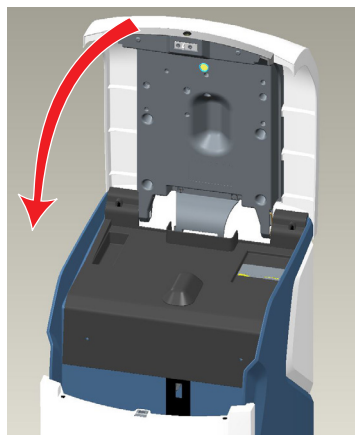
20	Touch-display
21	Nærhedssensor
22	Område til tip-on-åbning
23	Apparats tilstandsvisning

### 8.1 Åbning af Easy Fill-teknikdækslet

Easy-Fill-teknikdæksel med grebsløs tip-on-funktion. Tryk let på den hvide husoverflade over statusvisningen for at åbne det. Easy-Fill-teknikdækslet åbnes derefter automatisk af en indbygget mekanik.



### 8.2 Lukning af Easy Fill-teknikdækslet

Tryk Easy-Fill-teknikdækslet lidt ned, indtil det er lukket og gået i indgreb, for at lukke det.

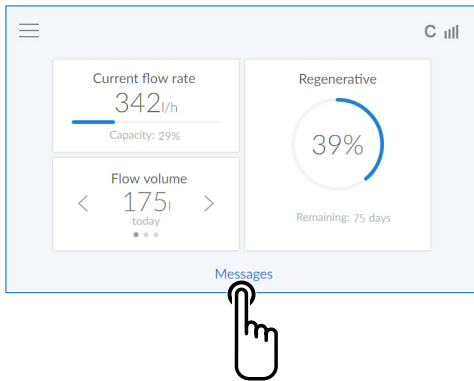


### 8.3 Apparats tilstandsvisning

Apparattilstanden vises med det farvede BWT-logo på apparatets kappe.

	Blå	Drift
	Gul	Bemærk (f.eks. regenereringsmiddel tomt)
	Rød	Fejl





## 8.4 Driftsvisning (home-screen)

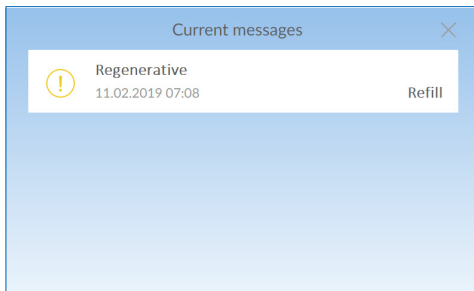
Aktuel blødtvandsgennemstrømning, regenereringsmiddellager og rækkevidde.

**Udgangsvand gennemstrømningsmængde:** Ved at trykke på < eller > vises det daglige, ugentlige eller månedlige forbrug.

**Meldinger:** Ved at trykke på **MELDINGER** vises der yderligere informationer i kronologisk rækkefølge.

Efterfølgende skærm:

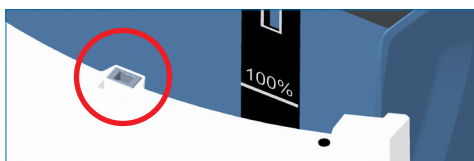
Meldinger



## 8.5 Efterfyldning af regenereringsmiddel

Regenereringsmidlet skal efterfyldes regelmæssigt. Produktet overvåger regenereringsmiddellageret med en sensor og melder en mangel via apparatets tilstandsvisning (gul) og displayet. Alle almindelige regenereringsmidler i henhold til DIN EN 973, type A (f.eks. Perlatabs), kan anvendes.

- Åbn Easy-Fill-teknikdækslet ved at trykke let på det.
- Fyld regenereringsmiddel i regenereringsmiddelbeholderen.
- Luk Easy-Fill-teknikdækslet.



## BEMÆRK



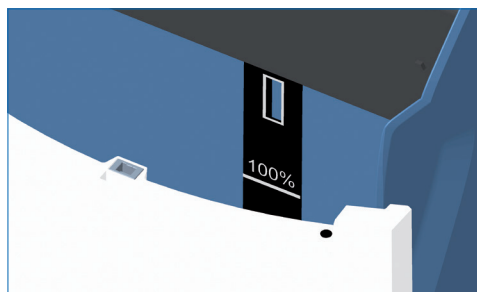
- ▶ Ved efterfyldningen må der ikke komme urenheder ned i regenereringsmiddelbeholderen (rengør evt. regenereringsmidelpakninger før anvendelse). Hvis der forekommer urenheder i regenereringsmiddelbeholderen, skal den rengøres med drikkevand.

- Bekræft påfyldningen med tasten **BEKRÆFT** i menuen **Meldinger** eller i menuen **Funktioner** under **PÅFYLDNING AF REGENERERINGSMIDDEL**.

## BEMÆRK



- ▶ Sørg for, at der ikke kommer tilsmudsninger ind i lukkemekanismen (rød cirkel), når der påfyldes regenereringsmiddel.

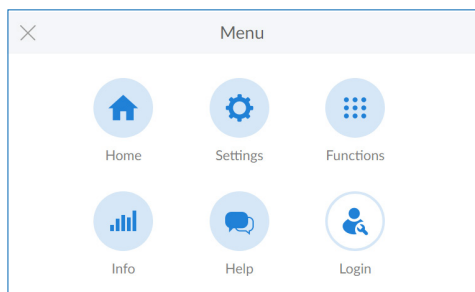


Maksimalt niveau 100 % i visningen på multi-info-touch-displayet svarer til ca. 46 cm påfyldningshøjde for regenereringsmidlet i regenereringsmiddelbeholderen.

## BEMÆRK

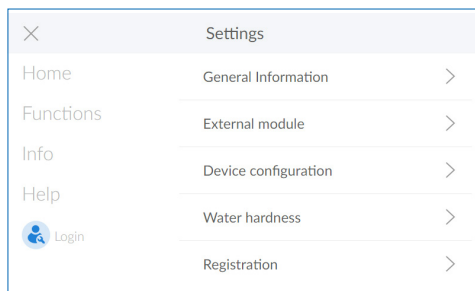


► En overfyldning over 100 %-mærket kan medføre usandsynlige påfyldningsniveauoplysninger. Fjern det overfyldt regenereringsmiddel for at udelukke det ved overfyldning.



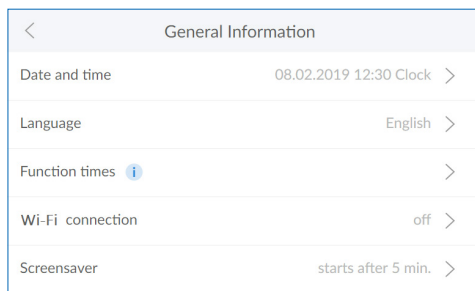
## Menu oversigt

Tryk på **INDSTILLINGER**



## Indstillinger

Tryk på **GENERELT** >



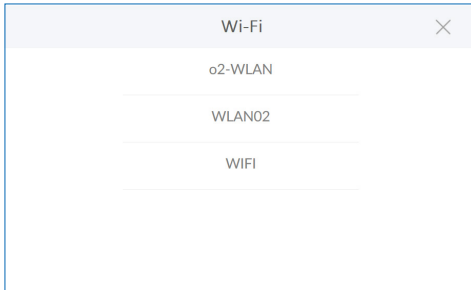
## Generelt

I menuen Generelt kan dato, klokkeslæt, sprog, funktionstidspunkter, WLAN-forbindelse og pause-skærmen indstilles.

Tryk på den pågældende højrepil > for at vælge et menupunkt

Gå frem på følgende måde for at forbinde produktet med din WLAN-router:

Tryk på **WLAN-FORBINDELSE** >

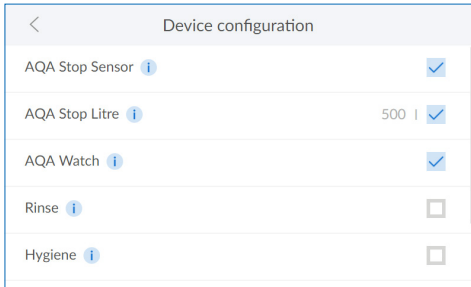


## Wi-Fi

De tilgængelige net vises.

Vælg det passende net, og indtast WPA2-koden.

Tryk derefter på **FORBIND**.



## Apparatindstillinger

Funktionerne AQA Stop Sensor / Liter, AQA Watch, Rinse, Hygiene og pauseskærm kan aktiveres eller deaktiveres her.

### AQA Stop sensor

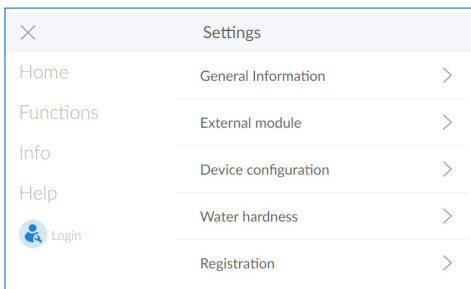
Hvis produktets gulvsensor kommer i kontakt med vand, spærres vandtilførslen efter produktet, og der vises en advarselmelding. Gulvsensoren aktiveres kun af drikkevand.

### AQA Stop liter

For at minimere vandskader spærrer styreventilen vandtilførslen efter en afbrydelsesfri gennemstrømning af et vandvolumen, der skal fastlægges forinden.

### AQA Watch

Den programmerbare AQA Watch-funktion overvåger husets vandnet for permanente små (< 60 l/h) gennemstrømninger. (Små permanente gennemstrømninger er et tegn på et problem i ledningsnettet). I tilfælde af fejl (vandstrøm længere end 10 min. < 60 l/h) udsender styringen en advarsel.



### AQA Guard / AQA Stop Wireless

Hvis BWT-fugtighedssensorerne Wireless anvendes, skal de forbindes med produktet i menuen Eksterne moduler.

< Water hardness

Determined inflow water hardness (acc. to postcode)  
Enter value manually > 24 °dH

Select desired outflow water hardness

Luxury water ⓘ  manual 4 °dH

FINE ADJUSTMENT

## Vandhårdhed

Tryk på **INDTAST VÆRDI MANUELT** > for at ændre vandhårdheden



Justeringen af produktets motorblanding skal ideelt foretages ved en volumenstrøm på 400 - 600 l/h. Mål først perlevandets hårdhed på det næste, fuldstændigt åbnede udtagningsarmatur efter produktet. Sammenlign værdien, der er beregnet på denne måde, med værdien i styringen, og efterjustér eventuelt – forøg hårdhedsgrad, eller reducer hårdhedsgrad.

## BEMÆRK



▶ Vandhårdheden kan ikke indstilles under en regenerering.

< Set motorized blending

Reduce hardness  Increase hardness 

3491

773 ⓘ

CANCEL (reset to previous position) SAVE

## Indstilling af aktuatorblanding


Hvis udgangsvandhårdheden afviger, kan det finjusteres på skærbilledet „Indstilling af motorblanding“.

Impulsværdien inden for tandhjulet svarer til en fuldstændigt åbnet blanding. Værdien under tandhjulet gengiver blandingens aktuelle position.

Tryk på **GEM** efter indstillingen

×

Functions

Home	Regeneration/rinsing	>
Settings	Shutting down the unit	>
Info	Refill operating materials	>
Help	Holiday mode	>
 Login	Maintenance	>

## Funktioner

Produktet skal kontrolleres hvert halve år med vedligeholdelsesfunktionen.

Tryk på **VEDLIGEHOLDELSE**

Hvis der trykkes på pile tasten, starter en trin-for-trin-vejledning.

Routine maintenance
✕

Operator

---

Specialist

### Rutinemæssig vedligeholdelse

Afgør, om du er en fagmand eller ejer (instrueret person) i henhold til afsnit 1.3, og tryk på det pågældende felt.

### BEMÆRK



► Under en regenerering kan der ikke gennemføres en vedligeholdelse

<
Routine maintenance

1

Check for leaks

2

Measure water hardness

3

Check water inflow

4

Cleaning

START

### Rutinemæssig vedligeholdelse

Tryk på **START**

Du guides gennem de følgende trin til vedligeholdelsen.

CHECK FOR LEAKS
1/5 ✕

CANCEL

CHECKED

### Tæthedskontrol

På dette trin kontrollerer du anlægget for utætheder. Vær især opmærksom på vand, der trænger ud ved forskruningerne (blå henvisningspile på billedet).

MEASURE WATER HARDNESS
2/5 ✕

In order to take the water sample, a water flow of 400–600 l/h should be set.

Current flow rate

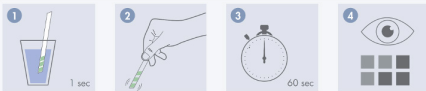
## 518 l/h

CANCEL

CHECKED

For at beregne vandhårdheden skal vandprøven udtages på det næste udtagningssted ved en volumenstrøm på 400-600 l/h.

MEASURE WATER HARDNESS 3/5 X



1 1 sec

2 1 sec

3 60 sec

4

Very soft (< 3°dH)  
 Luxury water (~4-6°dH)  
 Soft (~7-9°dH)  
 Medium-hard or hard (>9°dH)

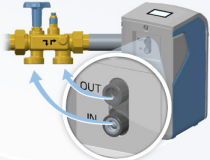
CANCEL CHECKED

### Kontrol af vandhårdhed

På dette trin kontrollerer du den indstillede udgangsvandhårdhed.

Anvend dertil det vedlagte perlevandstjek, og følg anvisningerne vedrørende brugen af det.

CHECK WATER INFLOW 4/5 X



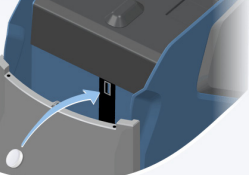
CANCEL CHECKED

### Kontrol af vandforsyning

På dette trin kontrollerer du, om gennemstrømning og forbrug registreres rigtigt af produktet.

Lad dertil vand løbe ud på et tapsted.

CLEANING 5/5 X



CANCEL PERFORMED

### Rengøring

På dette trin gennemfører du den halvårige rengøring af produktet.

Anvend udelukkende BWT-rengøringstabletter IOCLEAN til rengøringen.

Tag en rengøringstablet ud af emballagen.

Læg rengøringstabletten i den pågældende åbning på produktet (se billedet ved siden af).

Tryk på **BEKRÆFT**.

RINSING PROCEDURE

Please wait.  
 Flushing process completed in:

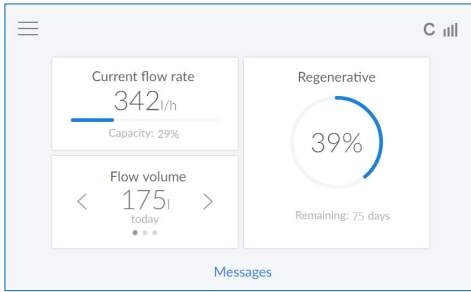
50:33

2%

### Rengøring

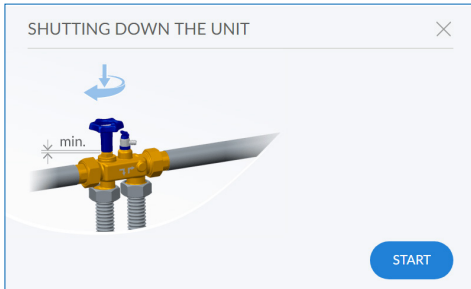
Rengøringen starter.

Den resterende tid indtil afslutningen af skylningen vises.



### Afslutning den rutinemæssige vedligeholdelse

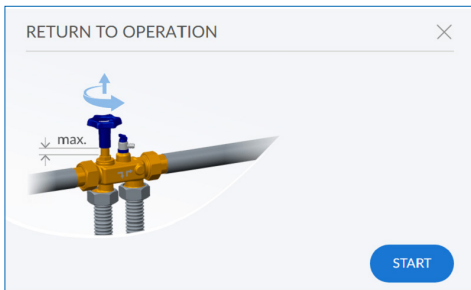
Efter afslutningen af rengøringsproceduren vises driftsvisningen.



### Ud-af-drifttagning

Tryk på **START** for ud-af-drifttagning (f.eks. ved længere fravær).

Du opfordres til at lukke multiblokken. Derefter skylles produktet uden tryk.



### Ny idrifttagning

Åbn først multiblokken for at tage i drift igen.

Tryk derefter på **START**.

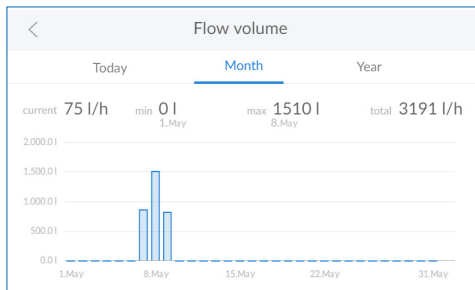
Produktet udluftes med den skylning.

×	Info	
Home	Operating record	>
Settings	Serial no. / PNO	>
Functions	Consumption	>
Help	Connection	>
Login	Device status	>

### Info

I menuen Info får du et overblik over driftshistorien og forbrugsdataene.

Data som f.eks. produkttype, apparat-ID, serienummer, idrifttagningsdato og softwareversioner findes i menupunktet „Apparatinfo“.



### Gennemstrømningsmængde

Her ser du en tidsrelateret analyse af gennemstrømningsmængderne.

< Serial no. / PNO

Serial number	SCH062018027968/6-500138
Start-up data	09.07.2019 15:32
Product code	U8QJ-G8PV
BWT Connect	1.0804
PCB 1.0	1. 7. 2

### Serienr./PNR

Her finder du informationer om dit produkt.

< Serial no. / PNO

PCB 1.1	1. 7. 2
Unit	BWT Perla
DHCP	<input type="checkbox"/>
IP address	10.1.8.20
Wi-Fi IP address	192.168.110.1

### Serienr./PNR

Her finder du informationer om dit produkt.

< Gerätestatus

Restkapazität	
Säule 1	255 l
Säule 2	255 l
Start Regeneration	<a href="#">Start</a>
Regenerationsschritt	
Säule 1	Betrieb
Säule 2	Betrieb
Restlaufzeit Regeneration	
Säule 1	0 s

### Apparatstatus

Her finder du yderligere informationer om dit produkt.



Device status	
Tank 2	Operation
Regeneration time remaining	
Tank 1	0 s
Tank 2	0 s
Brine meter – Current suction rate	
	0 ml/s
Brine meter – Amount last extracted	
	0 ml
Flow	
	0 l/h

### Apparatstatus

Her finder du yderligere informationer om dit produkt.

Contact person	
<b>Your fitter</b>	
Name	
Telephone	
<b>Your BWT service staff technician</b>	
Name	
Telephone	
<b>SAVE</b>	


### Kontaktperson

I menuen Hjælp finder du kontaktdata for kontaktpersonerne, f.eks. installatøren og kundetjenesteteknikeren.

BWT support	
Device support	+49 62 03 73 73
Network support	+49 62 03 73 73
Device ID	U8QJ-G8PV

### BWT-support

Her finder du kontaktinformationerne for BWT-support.

Current messages	
	<p>Aqa Stop Sensor 11.02.2019 09:37</p> <p style="text-align: right;">Reset</p>

### AQA Stop udløst/frigivelse af vandtilførsel igen

Gulvsensoren har vandkontakt, eller der strømmer uafbrudt vand, og det tildelte volumen er overskredet. Vandtilførslen efter produktet blev spærret, og tilstandsvisningen lyser rødt. Afhælp årsagen, og tør evt. gulvsensoren af.

Tryk i driftsvisningen på **MELDINGER**.

Tryk på **NULSTIL** i menupunktet AQA Stop Sensor eller AQA Stop Liter.

Styreventilen frigiver derefter vandtilførslen igen, og tilstandsvisningen lyser igen blå.

## 8.6 Driftsafbrydelser og ny idrifttagning

Ved forudsigelige stagnationsfaser skal der træffes følgende foranstaltninger:	BWT-anbefaling ved ny idrifttagning efter stagnationsfaser:
Mindre end 3 dage: Ingen	Idrifttagningsskylning af produktet. Åbn derefter alle tappesteder for at skylle installationen.
3 til 30 dage: Luk multiblokken.	Åbn hovedafspærringsarmaturet og multiblokken. Regenerér de to udvekslerharpikssøjler. Åbn derefter alle tappesteder for at skylle installationen.
1 til 6 måneder: Luk multiblokken, og tag produktet ud af drift.	Åbn hovedafspærringsarmaturet og multiblokken. Lad BWT-kundeservice gennemføre en regenerering af de to udvekslerharpikssøjler under tilsætning af dioxal-desinfektionsmiddel. Åbn derefter alle tappesteder for at skylle installationen.
Længere end 6 måneder: Luk multiblokken, og tag produktet ud af drift.	Etablér igen tilslutningen til det offentlige drikkevandsnettet. Lad BWT-kundeservice gennemføre en regenerering af de to udvekslerharpikssøjler under tilsætning af dioxal-desinfektionsmiddel.

## 9 Online-ekstrafunktioner

For at kunne anvende alle online-ekstrafunktioner, som BWT stiller til rådighed, skal der oprettes en BWT-brugerkonto, som produktet registreres med. Dermed får du blandt andet adgang til vandhårdhedsdatabasen, softwareopdateringer og fejldiagnosefunktionerne. Derudover kan du integrere produktet i det interne netværk og på den måde administrere forbrugsdataene eller får aktuelle meldinger direkte på din smartphone med appen BWT Best Water Home.

< USER REGISTRATION

E-mail address of system operator

The system operator has acknowledged the data protection statement.  
The system operator will receive a copy of the data protection statement at the e-mail address provided. This will complete the agreement process. [i](#)

CONTINUE

E-mail

test@test.com

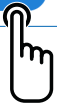
q w e r t z u i o p ü  
a s d f g h j k l ö ä  
↑ y x c v b n m ↵  
?123 @ . ✓

< USER REGISTRATION

E-mail address of system operator

The system operator has acknowledged the data protection statement.  
The system operator will receive a copy of the data protection statement at the e-mail address provided. This will complete the agreement process. [i](#)

CONTINUE



### Brugerregistrering

Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.

Indtast din e-mailadresse i tekstfeltet.

### BEMÆRK



- ▶ Hvis registreringen ikke lykkedes, skal du gentage processen efter 1 times ventetid.
- ▶ For at registreringen lykkes, skal trinene, der er beskrevet i de modtagne e-mails, gennemføres.
- ▶ Ved en ny registrering skal den også udføres komplet, så apparatet er forbundet igen.

Tryk på fluebenet foruden til højre for at overtage indtastningen af e-mailadressen.

Tryk på afkrydsningsfeltet for databeskyttelseserklæringen.

Tryk på **FORTSÆT**

*Efterfølgende skærm:*

Indtast postnummer

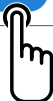
< ENTER POSTCODE

Country

Postcode

The postcode is required to determine the inflow water hardness.

[CONTINUE](#)



### Indtast postnummer

Indtastningen af postnummeret anvendes til automatisk beregning af vandhårdheden på dit apparats opstillingssted ud fra databasen Hydromaps.

Tryk på tekstfeltet. Der vises et tastatur.

Indtast postnummeret for dit BWT-produkts opstillingssted.

Tryk på **FORTSÆT**

*Efterfølgende skærm:*

Indtast bydel

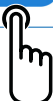
< ENTER POSTCODE

Country

Postcode  -

District

[CONTINUE](#)




### Indtast bydel

Vælg evt. din bydel i menuen.

Tryk på **GEM** efter valget

REGISTRATION STARTED



The registration is being sent.

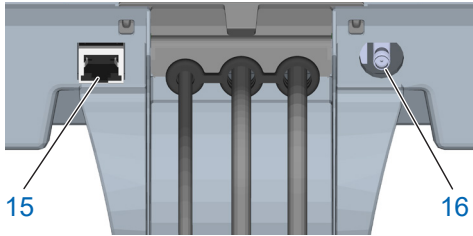
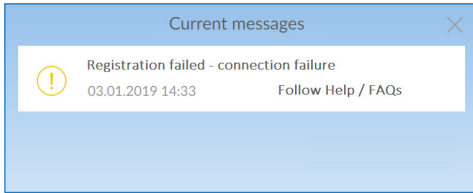
Check connection status notifications.

This process may take several minutes.

[Continue to settings](#)

### Registrering begyndt

Registreringen af dit BWT-produkt blev begyndt, og du modtager i løbet af de kommende minutter en e-mail. Udfør trinene, der er beskrevet dér, for at afslutte registreringen.



Serial no. / PNO	
PCB 1.1	1. 7. 2
Unit	BWT Perla
DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IP address	192.168.178.76
Wi-Fi IP address	192.168.110.1

## 9.1 Registrering uden GSM-forbindelse

Hvis registreringen via GSM-forbindelsen mislykkes på grund af manglende signalstyrke, vises det med en henvisning under „Meldinger“. Hvis registreringen heller ikke lykkes efter et nyt forsøg, findes der stadig alternativer til at gennemføre registreringen af dit BWT-produkt:

1. Anvendelse af en ekstern GSM-antenne. Den kan bestilles via den ansvarlige installatør eller BWT-servicetekniker og tilsluttes til antenntilslutning (16).
2. Integrationen af dit BWT-produkt i det interne netværk via LAN (Ethernet-tilslutning RJ45 (15)) eller WLAN.

## 9.2 LAN-forbindelse

### LAN-forbindelse til det interne netværk via en eksisterende router

Forbind LAN-bøsningen (15) på BWT-produktet og router i det interne netværk med et netværkskabel (Ethernet RJ45).

Vælg Info/Serienr./PNR i dit BWT-produkts betjeningsfelt, scroll ned, og sæt et flueben under punktet DHCP. IP-adressen, der er tilordnet af routeren, vises nu i feltet IP-adresse.

## BEMÆRK



- Integrationen i det interne netværk er ikke mulig via LAN eller WLAN. To forbindelser på samme tid er ikke mulig.
- For at muliggøre en dataoverførsel må følgende port ikke være blokeret på din router: TLS / SSL-port 443.

### 9.3 WLAN-forbindelse

#### WLAN-forbindelse til det interne netværk via en eksisterende router

Vælg Indstillinger/Generelt/WLAN-forbindelse i dit BWT-produkts betjeningsfelt, og aktivér forbindelsen.

Under menupunktet Vælg netværk kan du nu vælge det interne netværk, indtaste den tilhørende sikkerhedskode og etablere forbindelsen med Forbind.

Tryk på **FORTSÆT**, når forbindelsen er blevet etableret. IP-adressen, der blev tilordnet af routeren, vises nu under Info/Serienr./PNR i feltet WLAN IP-adresse.

#### BEMÆRK



- Integrationen i det interne netværk er ikke mulig via LAN eller WLAN. To forbindelser på samme tid er ikke mulig.
- For at muliggøre en dataoverførsel må følgende port ikke være blokeret på din router: TLS / SSL-port 443.

#### Your personal BWT-Account

To get access to the individual service features for your BWT products, create a new BWT account or log in with your existing BWT or Google account.

CREATE NEW

You can also use your existing account.

Login with Google

### 9.4 Aktivering af dit BWT-produkt

Efter registreringen af dit BWT-produkt modtager du en e-mail til at bekræfte produktregistreringen. Når du har udfyldt de pågældende felter, kan dit BWT-produkt aktiveres.

Anvend brugerdataene fra din allerede eksisterende BWT-kundekonto, eller opret en ny konto.

Derefter modtager du en bekræftelse af registreringen via e-mail. Opbevar denne e-mail sikkert, da der er brug for de indeholdte adgangskoder til remote-driften.

Dit BWT-produkt er nu registreret, og du kan anvende alle online-ekstrafunktioner.



## 9.5 Appen BWT Best Water Home

Appen BWT Best Water Home giver en komfortabel oversigt over dine produkter.

### Muligheder med appen BWT Best Water Home

- Overvågning af regenereringsmidlets påfyldningsniveau.
- Servicehenvisninger.
- Feriemodus.
- Advarsels- og fejlmeldinger.
- Direkte kommunikation med din BWT-drikkevandseksper.
- Efter ønske regelmæssige newsletters og aktioner omkring dine BWT-produkter.

### BEMÆRK



► Produktdataene vises ikke i realtid.

### Installation af appen BWT Best Water Home

Start Apple Appstore eller Google Play-store på din mobile enhed, og søg efter „BWT Best Water Home“.

Installér appen BWT Best Water Home, og åbn den derefter.

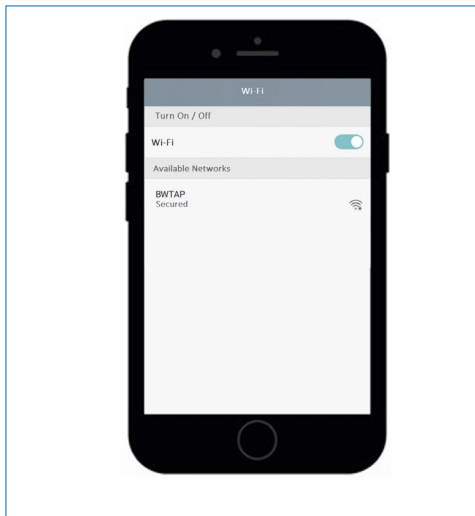
Vælg **TILFØJ BWT PERLA**, og log på med din BWT-brugerkonto (e-mailadresse og adgangskode).

### BEMÆRK



► Du kan kun være logget på med en konto. Anvend derfor altid den samme konto til aktiveringen af alle dine BWT-produkter.

Dit BWT-produkt er nu integreret i appen BWT Best Water Home og kan anvendes.



## 9.6 Remote-betjening

Med remote-betjeningen kan dit produkts aktuelle status hentes. Efter forbindelsen vises dit BWT-produkts betjeningsfelt i browseren.

Du kan nu fjernbetjene dit produkt.

### Direkte WLAN-forbindelse med mobil slutenhed (Access Point Modus)

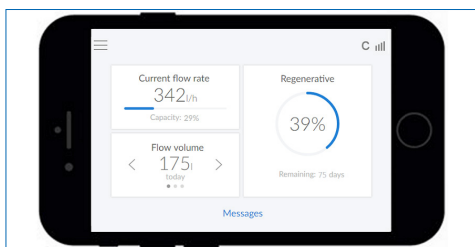
Vælg Indstillinger/Trådløs og netværker/WLAN-indstillinger på din mobile slutenhed.

BWT-produktets WLAN vises som BWTAP. Vælg optionen **FORBIND**, og indtast derefter WLAN-koden, som du har modtaget ved produktregistreringen.

Åbn din browser, og indtast WLAN IP-adressen (192.168.110.1), der vises under Info/Serienr./PNR, i adresselinjen.

BWT-produktets login-vindue vises. Indtast her login-koden, som du har modtaget fra BWT via e-mail.

Serial no. / PNO	
PCB 1.1	1. 7. 2
Unit	BWT Perla
DHCP	<input type="checkbox"/>
IP address	10.1.8.20
Wi-Fi IP address	192.168.110.1



## BEMÆRK




- ▶ Tryk på **VIDERE** eller **FORTSÆT**, hvis der åbnes et felt med en sikkerhedsadvarsel.
- ▶ Anvend kun følgende browsere: Mozilla Firefox (fra version 38), Google Chrome (fra version 62), Internet Explorer (fra version 11), Opera (fra version 49) eller Safari (fra IOS version 9.3.5).
- ▶ Den maksimale rækkevidde for denne forbindelsestype er cirka 5 m.
- ▶ WLAN-forbindelsen kan anvendes enten til integrationen i det interne netværk eller til den direkte forbindelse med en mobile slutenhed. To WLAN-forbindelser på samme tid er ikke mulig.

Dit BWT-produkt er nu forbundet med din mobile slutenhed via WLAN og kan betjenes.



Serial no. / PNO	
PCB 1.1	1. 7. 2
Unit	BWT Perla
DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IP address	192.168.178.76
Wi-Fi IP address	192.168.110.1

 There is a problem with this website's security certificate.

The security certificate presented by this website was not issued by a trusted certificate authority.  
The security certificate presented by this website has expired or is not yet valid.  
The security certificate presented by this website was issued for a different website's address.

Security certificate problems may indicate an attempt to fool you or intercept any data you send to the server.

**We recommend that you close this webpage and do not continue to this website.**

[Click here to close this webpage.](#)

Continue to this website (not recommended).

[More information](#)

## Forbindelse via det interne netværk

Hvis dit produkt endnu ikke er integreret i det interne netværk, skal du udføre trinene, der er beskrevet i kapitel 9.2 (LAN) eller 9.3 (WLAN).

Åbn browseren på enhed i det interne netværk (smartphone/tablet/computer), og indtast IP-adressen, der er vist under Info/Serienr./PNR, i adresselinjen.

## BEMÆRK



- ▶ Tryk på **VIDERE** eller **FORTSÆT**, hvis der åbnes et felt med en sikkerhedsadvarsel.
- ▶ For at muliggøre en dataoverførsel må følgende port ikke være blokeret på din router: **TLS / SSL-port 443**.
- ▶ Afhængigt af indstillingerne på din router kan den tildelte IP-adresse ændres dagligt.

BWT-produktets login-vindue vises. Indtast her login-koden, som du har modtaget fra BWT via e-mail.

Dit BWT-produkt er nu forbundet og kan betjenes.

## 9.7 Fejl ved idrifttagningen

Fejl	Mulig fejlkilde	Trin til udbedring
1 Fejl ved aktiveringen på produktet	1.1 Blev alle obligatoriske felter udfyldt?	Sørg for, at felterne Tiltale, Efternavn og E-mailadresse er opfyldt. Hvis alle felter er udfyldt korrekt, skal du følge punkt 1.2.
	1.2 Er produktet forbundet med internettet?	Kontrollér produktets internetforbindelse ved hjælp af modtagelsesbjælken foroven til højre på displayet. Hvis der ikke etableres en GSM-forbindelse, skal du følge trinene til integration af produktet i det interne netværk (kapitel 9.2 og 9.3 (LAN, WLAN)). Hvis der findes en forbindelse, skal du følge punkt 1.3.
	1.3 Er der en succesmelding i meldingsoversigten?	Navigér til menuen „Meldinger“ på produktet, og kontrollér dette på meldingen „Registrering afsluttet – kontrollér e-mailmodtagelse“. Start aktiveringen igen, hvis du ikke finder denne melding. Hvis denne melding findes, skal du følge punkt 2.1.

2 Fejl ved aktiveringen af aktiveringsmeddelelsen	2.1 Tidsrum tilstrækkeligt?	Aktiveringen af dit produkt kan vare op til en time. Hvis du efter dette tidsrum endnu ikke har modtaget en aktiverings-e-mail til adressen, som du har angivet, skal du følge punkt 2.2.
	2.2 E-mailadresse korrekt?	Kontrollér, at modtagelses-e-mailadressen, der er gemt på produktet, er korrekt, og korriger eventuelt den anførte e-mailadresse. Hvis e-mailadressen er korrekt, skal du følge punkt 2.3. Hvis der blev angivet en forkert e-mailadresse ved den første indtastning, og du ikke modtager en aktiveringsmeddelelse, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice).
	2.3 E-mail i spam-mappe?	Kontrollér mappen SPAM/Junk-Mail i den anførte e-mailadresse. Start aktiveringen igen, hvis det ikke fører til problemløsningen.
	2.4 Aktivering gennemført igen?	Hvis du allerede har gennemført aktiveringen igen, og problemet fortsat findes, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice). Hold hertil serienummeret en apparat-ID, som du finder i menuen „Info/Serienr./PNR“.
3 Fejl ved online-aktiveringen	3.1 Webside åbnes ikke, når der klikkes på aktiveringslinket	Kontrollér internetforbindelsen til produktet, hvor du vil åbne linket. Online-aktiveringen kan kun gennemføres ved aktiv internetforbindelse.
	3.2 Webside åbnes med servicemelding (vedligeholdelse)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.3 Webside åbnes med fejlmelding (service-quest ikke (længere) til rådighed)	For at garantere sikkerheden er aktiveringslinks forsynet med en forfaldsdato. Den blev overskredet. Start aktiveringen på produktet igen.
	3.4 Oprettelse af brugerkonto ikke mulig (vedligeholdelsesmelding)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.5 Oprettelse af brugerkonto ikke mulig (fejlmelding - indtastning)	Kontrollér, at indtastningerne i de obligatoriske felter er korrekte.
	3.6 Pålogning af bruger ikke mulig (vedligeholdelsesmelding)	Af og til skal der gennemføres vedligeholdelser af systemer. I disse tidsrum er aktiveringen ikke mulig. Prøv igen, når det anførte vedligeholdelsestidsrum er forløbet.
	3.7 Pålogning af bruger ikke mulig (fejlmelding)	Kontrollér, at e-mailadressen og passwordet er rigtige. Sørg for, at låsetasten på dit tastatur ikke er aktiveret. Kontrollér også sproget på det anvendte tastatur, og sørg for, at det svarer til det ønskede indtastningssprog.
	3.8 Pålogning af bruger ikke mulig (password glemt)	Klik på „Password glemt“, og følg processen for at fastlægge et nyt password.

	3.9 Afslutning af aktiveringen ikke mulig (indtastningsfelter ufuldstændige)	Kontrollér indtastningsfelterne. Alle obligatoriske felter skal være udfyldt med korrekte værdier.
	3.10 Afslutning af aktiveringen (accept databeskyttelsesaftale)	Læs databeskyttelsesaftalen omhyggeligt igennem, og bekræft din accept. Anvendelsen af de digitale serviceydelser er kun mulig med accept.
	3.11 Afslutning af aktiveringen (installatør ikke fundet)	Muligvis er din installatørpartner endnu ikke en BWT-partner. Anvendelsen af partnerserviceydelser er kun mulig i samarbejde med en BWT-partner.
4 Fejl efter succesfuld idrifttagning	4.1 Produktet viser i menuen „Indstillinger/registrering“ endnu ikke, at registrering blev gennemført, selvom aktiveringsprocessen blev afsluttet. (e-mailbekræftelse for afsluttet aktivering modtaget)	Det kan vare op til en time, før produktet aktiveres. Hvis dette tidsrum allerede er gået, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice).

## 9.8 Fejl under driften

Fejl	Mulig fejlkilde	Trin til udbedring
1 Fejl ved download af app	1.1 Link fungerer ikke	Kontrollér internetforbindelsen og tilgængeligheden af den ønskede app-stores på din smartphone. Prøv derefter igen. Sørg for, at du har installeret en QR-Code Reader på din smartphone.
	1.2 Installation ikke mulig (Android eller iOS)	Kontrollér dit smartphone-operativsystems version. Det skal svare til en understøttet version.
	1.3 Installation ikke mulig	Desværre understøttes dit operativsystem ikke.
2 Pålogging på appen	2.1 Pålogging på appen ikke mulig	Kontrollér internetforbindelsen for din smartphone. Det er kun muligt at logge på, når der findes en internetforbindelse.
		Kontrollér pålogningsdataene, og nulstil eventuelt det password, som du har valgt.
		Af og til skal serverne vedligeholdes. Hertil vises der en servicemelding med et tidsvindue for vedligeholdelsen. Prøv igen, når tidsvinduet er forløbet.
	2.2 Produktet vises ikke	Har du aktiveret produktet? Bekræftelses-e-mailen om den afsluttede aktivering modtager du efter afslutning af aktiveringsprocessen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice).
	2.3 Apparatstatus og app stemmer ikke overens	Kontrollér internetforbindelsen for dit produkt, og sørg for, at din smartphone også har en korrekt internetforbindelse.
		Efter den første aktivering og under den løbende drift justeres status ved hjælp af GSM kun 1 x pr. dag. Der kan derfor forekomme afvigelser.
	Hvis afvigelserne forekommer over et tidsrum på flere dage, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice).	
	2.4 Du har ikke modtaget en gennemførelsesmelding efter udløsningen af en aktion (feriemodus, skylning, regenerering)	Udløsningen af aktionen varer op til en time. Hvis dette tidsrum overskrides, skal du kontrollere internetforbindelsen for dit produkt og din smartphone. Hvis der er en internetforbindelse, og tidsrummet på en time overskrides, skal du kontakte BWT-servicehotline (kundeservice).
	2.5 Feriemodus kan ikke deaktiveres	Feriemodusen kan af sikkerhedsmæssige årsager kun deaktiveres på selve produktet. Gå dertil til produktet.

## 10 Ejerenes pligter

Du har købt et servicevenligt produkt med lang levetid. Men der er også pligter forbundet hermed. For en fejlfri funktion skal du sikre:

- En korrekt drift.
- Regelmæssige kontroller og servicearbejder.

Informér dig regelmæssigt hos dit vandforsynings-selskab om indgangsvandets kvalitet og trykforhold. Ved ændringer i vandkvaliteten skal der evt. foretages ændringer i indstillingerne. Bestil i dette tilfælde en faglig rådgivning.

Forudsætning for produktets funktion og sikkerhed er kontroller, de regelmæssige inspektioner (for hver 2 måneder) udført af ejeren og en halvårlig (for hver 6 måneder) rutinemæssig vedligeholdelse (EN 806-5) udført af BWT-kundeservice eller en installatør, der af BWT er autoriseret til vedligeholdelse.

En anden forudsætning for funktion og garanti er udskiftningen af sliddele med de foreskrevne intervaller.

### 10.1 Korrekt drift

Den korrekte drift af produktet omfatter idrifttagningen, driften, ud-af-drifttagningen og evt. den ny idrifttagning. En korrekt drift af produktet og drikkevandsinstallationen kræver de regelmæssige kontroller, servicearbejder og driften (vand gennemstrømmer produktet) under overholdelse af driftsbetingelserne, der ligger til grund for planlægning og installation, eventuelt ved hjælp af simuleret udtagning (manuelt eller automatiseret skylning). Hvis en simuleret udtagning ikke er mulig, skal produktet tages ud af drift.

## 10.2 Kontroller

### (udført af ejeren)

BWT anbefaler ejeren at gennemføre og protokol- lere følgende kontroller regelmæssigt:

- **Vandkvalitet.** Afhængigt af produktet skal indgangsvandværdier og indstillede udgangsvandværdier evt. korrigeres.
- **Vandtryk.** Ved ændring af trykforholdene skal produktindstillingerne evt. også ændres.
- Produktets driftstilstand.
- Kontrol, om meldinger blev udlæst.
- Tæthed.

### 10.3 Inspektion

(i henhold til EN 806-5 udført af ejeren)

Inspektionsarbejde	Interval	Henvisning for produkter <b>UDEN</b> aktiv BWT-DES-registrering	Henvisning for produkter <b>MED</b> aktiv BWT-DES-registrering
Kontrol efterfyldning regenereringsmiddel	Efter forbrug	Nødvendigt	Nødvendigt
Kontrol tilsmudsning saltvandsbeholder	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Tæthedskontrol, visuel kontrol	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Funktionskontrol/visning på styringen	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af regenereringsmiddelforbruget afhængigt af det behandlede vand	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af fastgørelsen af regenereringsspildevandssystemet	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt
Kontrol af vandmålerens tællefunktion	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Kontrol af regenereringsprocessen	For hver 2 måneder	Nødvendigt	Ikke nødvendigt
Rengøring af saltvandsbeholderen og de vandberørte interne overflader	For hver 6 måneder	Nødvendigt	Nødvendigt

## 10.4 Vedligeholdelse i henhold til EN 806-5

(i henhold til EN 806-5 udført af BWT-kundeservice eller autoriseret fagmand)

Ud over alle inspektionsarbejder er det nødvendigt, at BWT-kundeservice eller en fagmand, der er uddannet af BWT, for hver 6 måneder udfører vedligeholdelsesarbejder på de nedenstående moduler. En detaljeret vedligeholdelsesvejledning kan bestilles hos faginstallatøren hos BWT. Vi anbefaler at indgå en vedligeholdelseskontrakt med BWT-fabrikskundeservice eller din installatør.

Modul (modulerne findes eller findes ikke afhængigt af et BWT-produkts type og udførelse)	
Rengøring og evt. desinfektion	
1.1	Samlet hydraulikenhed
1.2	Lejeskjold
1.3	Tandhjul
1.4	Drivmotor
1.5	Styrestempel
1.6	Injektør rød/grøn
1.7	Elektrolysecelle
1.8	Lukkestift
1.9	Spildevandsvinkel
2.0	JG-slanger
2.1	Blanding
2.2	Vandmålerdæksel
2.3	Vingehjul
2.4	Styregitter
2.5	Kontraventil
2.6	Bypassventil
2.7	Blindprop
3.1	Saltvandsmåler
3.2	SOZ-magnetventil

5.1	Sigtebund
5.2	Saltmangelsvømmer
5.3	Saltvandsniveauafbryder
6.1	AQA stop gulvsensor
6.2	BWT AQA test

## 10.5 Udskiftning af dele

Ejeren skal sørge for, at dele, der er udsat for slid og ældning i løbet af produktets levetid, udskiftes af en faginstallatør.

De detaljerede udskiftningscyklusser findes i vedligeholdelsesvejledningen fra BWT.

## 11 Garanti

Ved en fejl i løbet af garantitiden skal du kontakte din kontraktpartner, installationsfirmaet, under angivelse af apparattypen og produktionsnummeret (se apparatets tekniske data eller typeskilt).

Manglende overholdelse af monteringsforudsætningerne, ejerens pligter og en ukorrekt drift medfører udelukkelse af garanti og ansvar.

### 11.1 Returnering af vare

Returneringer af varer afvikles hos BWT udelukkende via et returneringsnummer (RMA-nr.). Returneringsnumrene får du i Tyskland via vores fabrikskundeservice i Schriesheim.

Uautoriserede returneringer af varer modtages ikke af BWT. Kontakt altid først din kontraktpartner

Du kan nå os under følgende telefonnummer

#### Servicemodtagelse

**06203 / 7373**

Mandag til torsdag:

Kl. 06:30 til 18:00

Fredag:

Kl. 06:30 til 16:00

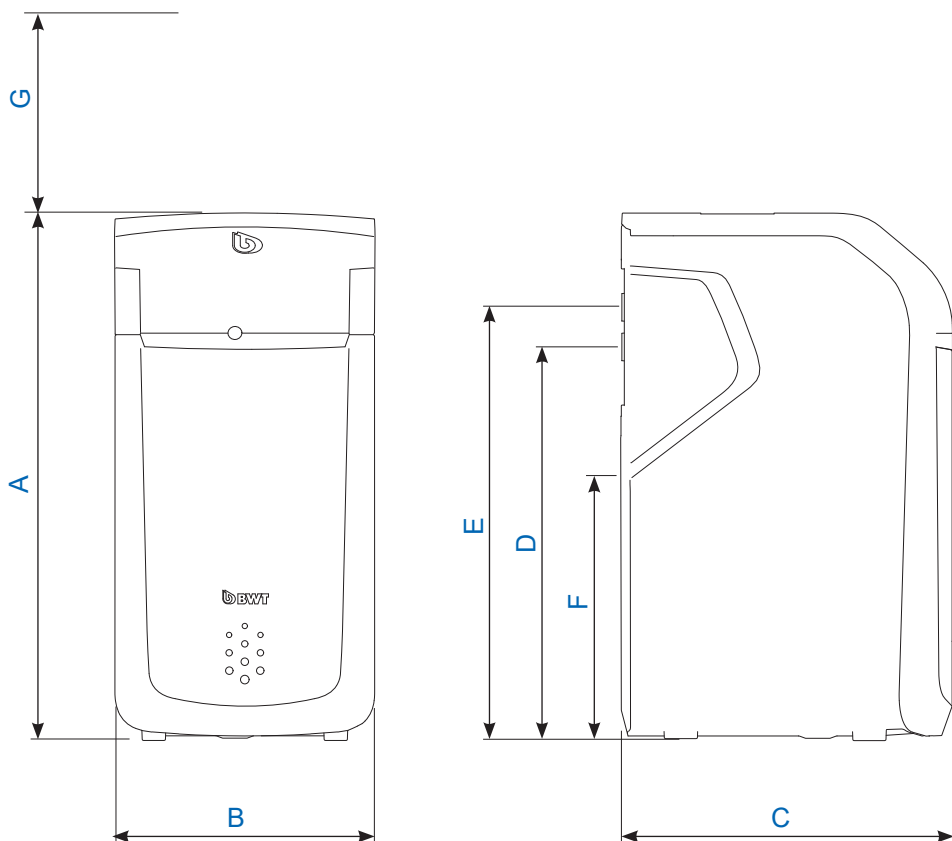
## 12 Tekniske data

Drikkevandsbehandlingsanlæg	Type	BWT Perla seta
Nominel tilslutningsdiameter	DN	32
Tilslutningstype		G 1¼"
Nominel kapacitet i henhold til DIN EN 14743 min./maks.	mol (m <sup>3</sup> x °dH)	2 x 3,2 (2 x 18)
Kapacitet/kg regenereringssalt i henhold til DIN EN 14743	mol	4,2
Maks. gennemstrømning ved blanding fra 20 °dH til 0 °dH		Se diagram maks. gennemstrømning
Driftsgennemstrømning ved blanding fra 20 °dH til 0 °dH	m <sup>3</sup> /h	1,7
Nominel gennemstrømning i henhold til DIN EN 14743	m <sup>3</sup> /h	3,0
Nominel tryk PN	bar	10
Driftstryk, min. – maks.	bar	2 – 8
Tryktab ved driftsgennemstrømning	bar	0,7
Anvendelsesområde i henhold til DIN 1988-200	Beboelsesenheder Personer	6 – 8 12 – 20
Påfyldningsmængde ionudvekslermateriale	l	2 x 6,2
Regenereringsmiddelforråd, maks.	kg	32
Regenereringsmiddelforbrug pr. 100 %-regenerering, ca.	kg	0,76
Skyllévandsforbrug pr. 100 %-regenerering ved 4 bar, ca.	l	40
Skyllévandsgennemstrømning ved regenerering, maks.	l/h	200
Varighed 100 %-regenerering pr. ionudvekslertank, ca.	min.	50
Vandtemperatur, min. – maks.	°C	5 – 25
Omgivelsestemperatur, min. – maks.	°C	5 – 40
Luftfugtighed		Ikke-kondenserende
Nettilslutning	V / Hz	230 / 50-60
Apparatspænding	V DC	24
Tilslutningseffekt under driften	W	5,6
Tilslutningseffekt ved regenerering, maks.	W	40
Fejlmeldingsudgang, maks.	V DC / A	24 / 0,5
Kapslingsklasse		IP54
Driftsvægt, ved maksimal fyldning	kg	88
Forsendelsesvægt, ca.	kg	44
<b>Produktionsnummer</b>	<b>PNR</b>	<b>6-500154</b>

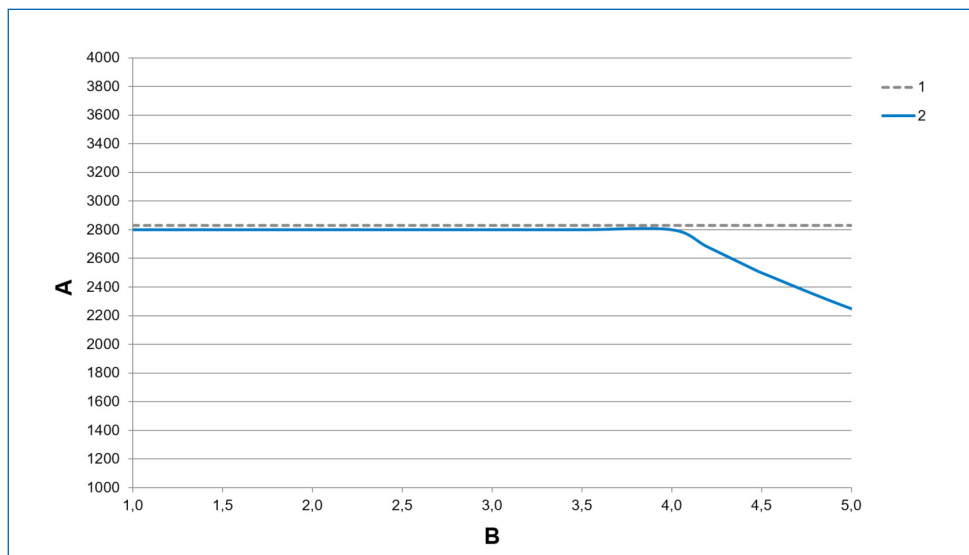


## 12.1 Dimensioner

Betegnelse			BWT Perla seta
Højde	A	mm	797
Bredde	B	mm	394
Dybde	C	mm	505
Tilslutningshøjde vandindgang	D	mm	592
Tilslutningshøjde vandudgang	E	mm	652
Tilslutningshøjde sikkerhedsoverløb	F	mm	410
Frirum til at åbne apparatets afdækning	G	mm	400
Kloaktilslutning, min.		DN	40



## 12.2 Diagram maks. gennemstrømning



A	Maks. gennemstrømning	l/h
B	Indgangsvandhårdhed	mmol/l
1	1 bar tryktab	
2	BWT Perla seta min 30 min	

### Maks. gennemstrømning

er volumenstrømmen, hvor udgangsvandhårdhedens værdi af produktet reduceres til værdier under 10 % indgangsvandhårdheden i mindst 10 minutter. Differenstrykket kan stige til værdier over 1 bar.

### Driftsgennemstrømning

er volumenstrømmen, der lægges til grund ved kapacitetskontrollen af produktet udført af uafhængige kontrolmyndigheder (detaljer, se DIN EN 14743).

### Nominal gennemstrømning

er volumenstrømmen, hvor produktet forårsager et tryktab på 1 bar ved 15 °C vandtemperatur ved lukket blanding.

## 13 Udbedring af fejl

### 13.1 Tekniske fejl

Fejl	Årsag	Udbedring
Regenereringsmiddel mangel vises.	For lidt regenereringsmiddel i regenereringsmiddelbeholderen (3).  Hvis beholderen stadig er fyldt, kan der have dannet sig en aflejring af regenereringsmiddel under ultralydssensoren.	Efterfyld regenereringsmiddel, se kapitel 8.5  Løsn og omrør regenereringsmiddel.
Produktet leverer ikke blødt vand.	Intet regenereringsmiddel i regenereringsmiddelbeholderen (3).  Strømforsyning afbrudt.  Blanding ikke indstillet rigtigt.	Efterfyld regenereringsmiddel, se kapitel 8.5. Vent 0,5 time på dannelsen af saltvand. Udløs regenerering manuelt for de to udvekslersøjler efter hinanden.  Etabler den elektriske tilslutning.  Indstilling i henhold til afsnittet Idrifttagning „Indstilling af vandhårdhed“.
Produktet leverer afvigende udgangsvandhårdhed.	Produktet blev ikke finjusteret.  Ved hårdhedsindstillingen var volumenstrømmen for lav.	Udgangsvandhårdheden skal stadig finjusteres.  Indstil vandhårdheden igen, og gennemfør finjusteringen.
Ingen vandgennemstrømning.	AQA Stop har spærret vandtilførslen.	Kontrollér installationen for utætheder. Nulstil AQA Stop.
Produktet leverer ikke blødt vand eller for lille gennemstrømningsydelse.	Fortryk for lavt.	Forøg fortrykket (indstil evt. trykreduktionsventil), og udløs manuel regenerering.
Farvet skyllevand ved idrifttagningen.	Slidpartikler fra udvekslerharpiks.	Gentag skylningen ved idrifttagningen.
Produktet kan ikke registreres. Produktet kan ikke integreres i et netværk. Produktet kan ikke tilføjes til appen BWT Best Water Home.	Manglende konektivitet	Kontakt BWT-kundeservicecenteret udtør telefonnummeret <b>06203 / 7373</b> Mandag – torsdag: Kl. 06:30 til 18:00 Fredag: Kl. 06:30 til 16:00
Der vises en usandsynlig påfyldningsmængde.	Regenereringsmiddelbeholderen er fyldt over 100 %-markeringen.	Fjern så meget regenereringsmiddel, at regenereringsmiddelbeholderen er fyldt til maks. 100 %

Hvis fejlen ikke kan udbedres ved hjælp af disse henvisninger, skal vores fabrikskundeservice bestilles under angivelse af serie- og produktionsnummer (se typeskilt på bagsiden af produktet).

## 14 Ud-af-drifttagning og bortskaffelse

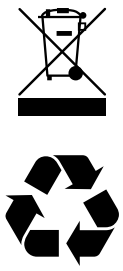
### 14.1 Ud-af-drifttagning

Produktet må kun tages ud af drift og afmonteres af kvalificerede fagfolk.

Overhold de gældende sikkerhedsforskrifter ved afmonteringen.

### 14.2 Bortskaffelse

BEMÆRK



- ▶ Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- ▶ Aflever produktet til korrekt bortskaffelse eller genanvendelse efter afslutningen af dets levetid.
- ▶ Overhold i den forbindelse lovforskrifterne i landet, hvor produktet anvendes.
- ▶ Materialer, der er anvendt i produktet, er: Metal, kunststof, elektroniske komponenter.

### Bortskaffelse af transportemballagen

Tilbageføringen af emballagen i materialekredsløbet sparer råstoffer og reducerer dannelsen af affald. Din faghandel tager emballagen tilbage.

### Bortskaffelse af det gamle apparat

Læg ikke det gamle apparat i husholdningsaffaldet. Anvend de officielle indsamlings- og genbrugspladser til aflevering og anvendelse af elektriske og elektroniske apparater i kommuner eller hos forhandlere. I henhold til loven er du selv ansvarlig for at slette personlige data på det gamle apparat, der skal bortskaffes.

### Bortskaffelse af gamle batterier

Batterier må under ingen omstændigheder bortskaffes med husholdningsaffaldet. Gamle batterier, der ikke er fast indesluttet i apparatet, skal tages ud og bortskaffes via et egnet indsamlingssted (f.eks. forretning), hvor de kan afleveres gratis.

## 15 Standarder og retsfor skrifter

**Standarder og retsfor skrifter anvendes i den seneste version.**

- Afhængigt af anvendelsesformålet skal følgende standarder og retsfor skrifter overholdes:
- Forordning om kvaliteten af vand til menneskelig brug (drikkevandsforordning)
- EN 806, Tekniske regler for drikkevandsinstallationer
- Standardserie DIN 1988, Tekniske regler for drikkevandsinstallationer
- DIN EN 1717, Sikring mod forurening af drikkevand i vandinstallationer
- DIN EN 15161 Vandbehandlingsanlæg til drikkevand i bygninger – Installation, drift, vedligeholdelse og reparation

**Produktet opfylder følgende standarder:**

- DIN EN 14743 Vandbehandlingsanlæg til drikkevand i bygninger – Blødgøring
- DIN 19636-100 Blødtvandsanlæg (kationombytning) i drikkevandsinstallation - Del 100: Krav til anvendelse af drikkevandsbehandlingsanlæg i henhold til DIN EN 14743.



## Information i henhold til § 16 og § 21 i drikkevandsforordningen

I denne bygning efterbehandles drikkevandet på følgende måde:

Efterbehandlings type:  Delvis blødgøring  
 Dosering

Produktets betegnelse: \_\_\_\_\_

Produktets monteringssted: \_\_\_\_\_

**Dosering af silikatholdige stoffer**

Til minimering af drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Silicatkoncentration i dit vand ca.** \_\_\_\_\_ mg/l  
(beregnet som SiO<sub>2</sub>)

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 15 mg/l

**Dosering af fosfatholdige stoffer**

Til minimering af tilkalkningstendensen, drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Fosfatkoncentration i dit vand ca.** \_\_\_\_\_ mg/l  
(beregnet som P)

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 2,2 mg/l

**Dosering til indstillingen af pH-værdien**

Til minimering af drikkevandets korrosivitet og til undgåelse af forhøjede tungmetalkoncentrationer

**Dit vands pH-værdi** \_\_\_\_\_

Grænseværdi iht. drikkevandsforordningen: over 6,5 og under 9,5

**Dosering af natriumhypochlorit- eller chlordioxidopløsning**

Til forøgelse af drikkevandshygiejnen

Chlor -  chlordioxidkoncentration i dit vand, ca. \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt tilsætning iht. drikkevandsforordningen: 0,3 mg/l chlor hhv. 0,2 mg/l chlordioxid

**Delvis blødgøring af drikkevandet ved hjælp af ionombytning med natrium**

Til minimering af tilkalkningstendensen

**Dit vands hårdhedsområde:**  Blødt (under 8,4 °dH)  
 Middel (8,4 °dH – 14,0 °dH)

**Natriumkoncentration i dit vand ca. :** \_\_\_\_\_ mg/l

Maks. tilladt koncentration iht. drikkevandsforordningen: 200 mg/l

Firma: \_\_\_\_\_

Dato for den sidste vedligeholdelse: \_\_\_\_\_

# EU-overensstemmelseserklæring

## EU Declaration of Conformity

### UE Certificat de conformité

i henhold til EF-direktiverne	Lavspænding 2014/35/EU EMC 2014/30/EU Radioanlæg direktiv 2014/53/EU
according to EC instructions	Low voltage 2014/35/EU EMC 2014/30/EU RED 2014/53/EU
en accord avec les instructions de la Communauté Européenne	Basse tension 2014/35/UE CEM 2014/30/UE Équipements radio. 2014/53/UE

Produkt/Product/Produit: Simplex drikkevandsbehandlingsanlæg  
Simplex softening unit  
Simplex systèmes d'adoucissement d'eau

Typ/Type/Type: BWT Perla  
Serie / series / série de modèles

er på eget ansvar udviklet, konstrueret og produceret i overensstemmelse med de ovennævnte direktiver af:

is developed, designed and produced according to the above mentioned guidelines at the entire responsibility of:

est développé, conçu et fabriqué en accord avec les instructions mentionnées ci-dessus sous l'entière responsabilité de:

**BWT Wassertechnik GmbH, Industriestr. 7, 69198 Schriesheim**

(WEEE-reg.nr. DE 80428986)



Schriesheim, april 2018

By, dato / Place, date / Lieu et date

Lutz Hübner

Underskrift (direktion)  
Signature (Management)  
Signature (Direction)

## Yderligere informationer:

### **BWT Austria GmbH**

Walter-Simmer-Straße 4  
A-5310 Mondsee

Phone: +43 / 6232 / 5011 0

Fax: +43 / 6232 / 4058

E-mail: [office@bwt.at](mailto:office@bwt.at)

### **BWT Wassertechnik GmbH**

Industriestraße 7  
D-69198 Schriesheim

Phone: +49 / 6203 / 73 0

Fax: +49 / 6203 / 73 102

E-mail: [bwt@bwt.de](mailto:bwt@bwt.de)